

# PRAKTYCZNA PANI

Nr 34

## DOBRA OBYWATELKA Tygodnik ilustrowany

Wiosna w kolorach z kręconej koronki przybrana szafirowym aksamitem. U gorsu bukiet polnych kwiatów.  
*Studio Doreyne*



# 30

GROSZY

rok IV  
20 sierpień 1938

**N**UMER TEN ZAWIE-  
RA 32 STRONY TEKSTU Z  
RYCINAMI I KOLOROWYMI  
MODELAMI SUKIEN ORAZ  
OSOBNY ARKUSZ Z TABLI-  
CĄ KROJÓW I WZORAMI  
ROBÓT

### TREŚĆ:

Wrażenia Jasnogórskie  
Z sierpniowych bojów  
Krynica  
Kochali się... pamiętnik pra-  
bubki  
Drogi i manowce — powieść  
Szczęście w małżeństwie  
Z pobytu na Wileńszczyźnie  
Poradniki w ogrodzie  
Unowocześniamy mieszkanie  
Praca konkursowa  
Parasol noś i przy pogodzie  
W zwierciadle mody  
Toalety koronkowe  
Kąpiel dla dzieci  
Odpowiedzi redakcji  
Rozrywki umysłowe  
Mody i roboty  
Zapasy na zimę  
Poradnik alfabetyczny  
Książka kucharska.

**1**  
Prenumerata

miesięczna

**1**  
złoty

# Wrażenia Jasnogórskie

Tak się składało, że choć mi życie upływało w promieniu Jasnej Góry, dotąd nigdy tam nie dotarłam. Może nie dorosłam do niej, nie rozumiałam czym jest. I oto teraz dopiero.

Ja i moi towarzysze, dożgonny towarzysze, jechaliśmy o późnym letnim zmroku ku Częstochowie. Do ziemi przypadało miasto — w niebo uderzyła igła jasnogórskiej wiedzy, a na jej szczycie migotało światło.

— Po gładkich ulicach biegnie auto ku owemu światłu, wjeżdża w równą, małym topółkami pięknie wysadzoną ulicę Panny Marii, klasztor zdaje się bliższy, bo zбочce Góry tonie w bogactwie drzew parku miejskiego. Otkrążamy wzgórze, niemy się ku niemu, oto plac piękny w ramach kasztanów. Przytulony do klasztoru, na gruntach paulińskich wznosi się Dom Pątników. Po upalnym letnim wieczorze, mile nas ogarnia chłód i cisza korytarzy. Chłód kół znużone ciało, oczy rachują kwiaty i rośliny bujnie rozrośnięte w doniczkach zdobiące wnęki i okna, czystość zachwyca. Hotel — jak inne, korytarze, pokoje, numery, szalony ten sam — a jednak coś innego — wszędzie obrazy Pańi z Jasnej Góry i kwiaty, ...hotel staje się domem.

Przed szóstą zaczyna żyć Częstochowa, zaczyna mocniej blić to nieznające spoczynku serce jej życia pątniczego. Przed szóstą otwarte są bramy klasztoru, trzy piękne barokowe bramy, i ta ostatnia pod sklepieniem co prowadzi na dziedziniec. Poza tym, że Jasna Góra jest cudowna, jest także piękna. Piękne są otulające kościół i kaplice, stare budynki, właściwy klasztor który mocnymi narożnikami swych wież wstąpił w górę; piękne są wały, pełne sienkiewiczowskich wizerunków, i szlachetny w seledynowym marmur zakłady, w uroczych barokowych formach nieskalane kościół pod wezwaniem Wniebowzięcia Panny Marii. Sama zaś kaplica — sanktuarium jest tak czynną inną od wszystkich świątyń, że dopiero gdy ludzkie serce jest w możności rozumieć coś innego, poza urokiem lasi, poza wachecmionie ogarniającym tchnieniem zaświata, wówczas oczy radują się pięknem starej budowli. Architektonicznie — to najstarsza część kościoła, w niej samej, gotyckie żebrowanie sklepienia przebitierium, świadczą, że ta część znów, najstarsza w samej kaplicy. Całość śliczna, zamglone freski na ścianach, łagodne sklepienia, a pięknie kuta krata oddziela przebitierium.

Krąte kuto w XVIII wieku w Gdańsku, na niej u samej góry wsi siedemnastą kul, które porzucił u stóp Jasnej Góry chromi, co chodząc zaczęli; przed ołtarzem pionie osiem lamp najpiękniej cyzelowanych w srebrze, każda inna, każda dar innego z panujących polskich, ściany przebitierium — to już same cuda; tabliczki, ręce, nogi, serca — serca złote, srebrne, naprawione, uzdrowione, uratowane ludzkie serca, te kuto miały ufnąć i Niebo im odpowiedziało, że zuchwale, które Niebo porwało, nieszczęście, małe, dumne, wielkie — zawsze przed Bogiem jednak biedne, ludzkie serca. Na ołtarzu wiszą po bokach koralce, wiele pięknych sznurów, i perły, i zegareczki zwyczajne niklowe i bransoletki złote. To pomieszczenie, te rzeczy cenne i biedne, to opowieść o tym porwie wiedzności, która daje co ma najdroższego, a w blasku otrzymanego kuto, tandetny zegarek wart jest wykwintnej biżuterii.

Obraz jest za złotą blachą. — Dochodzi

już szósta, gorący letni ranek, duszno i pełno w małej kaplicy, już od pół godziny przez owe trzy bramy i pod sklepieniem, przez stary most zwodzony, i dziedzińce, przez kościół i do kaplicy, wprost z podwórka ciągną tłumy. Najgorliwsi już są przed kratą, kłęzą kobiety, kolorowe łowicanki i bezbarwne, skromnie, po „miesku“ ubrane Suwalczanki. Ciasną się mężczyźni przeważnie na czarno z wysoko zaplecionymi pod szyję koszulami, zdobionymi czerwonymi rąbkami haftu.

Duszno się robi, a tu naciągająca inna. Właśnie wchodzi drużyna kolarzy w białych sportowych koszulkach i pojedynczy pielgrzymi, jak my — niezorganizowana inteligencja. Szeszezaka różańce w chłopskich ciemnych palcach. Raz po raz wzbija się wraz z westchnieniem umęczonych płuc szepot głośniejszej modlitwy. Gorąco, duszno, i zapach ludzi — coś może być gorzszego. O cóż za udręka. Więc to ma być ta skupiona modlitwa, ten „nastrój“ świętego miejsca. Jeszcze nie widziałam Obrazu, a takim zmęczona.

Dźwięcznie, cichutko, delikatnie bije szósta gdzieś opodal — jakby się odezwał salomowy zegarek na serwantce... nie słyszymy odzewu dzwonów z wieży, bo wybucha z chóru fanfara. Oto szósta godzina kiedy uroczyste przy muzyce podnosi się złota zasłona obrazu. Migotliwie drżą ognie drogi kamieni na świętej sukience w świetle świec na ołtarzu i srebrnych lamp. Ciemne oblicze Pańienki, przedziwną świeci urodą.

Już teraz nie drętwięją mi nogi, i mam czas oddychać i wiem, że nie przedko stał odejść.

Wychodzą Msze święte jedna za drugą, od tej porannej godziny aż do pierwszej po południu.

Odpyłwa ludzka fala, zostawiając ciężkie troski przed ołtarzem, jakby kamienie na morskim wybrzeżu zostawia morska fala... później przychodzi następna... i tak bez końca.

Słodki chłód wieczora zastaje nas na wałach, idziemy szerokim asfaltowym

chodnikiem. Za murami na stoku góry, w spadającym stromo paulińskim ogrozie stoja piękne, wyraziste, przemawiające do najgłębszych głębin duszy Stacje Męki Pańskiej. Śród bujnej radosnej zieleni białą się marmurem. Pusto w tej chwili na krzyżowej drodze, przed niektórymi statkami kłęzą pojedyncze postacie. Kłęzą dugo, chylą głowy, ciężko wznoszą się z kolan, lub nie wznosząc się, czołgają po kamieniu do następnej.

Nikt się nikomu nie dziwi, że leży krzyżem, że całuje ziemię w kaplicy pędotaną tysiącem zakurzonych butów, że płacze, że woła pogiśloną. Każdy zajęty jest sobą i tylko swoją troską lub dziękczynieniem. Odczuwając ludzka ciekawość zamiera, gdy wzrok wewnętrzny porazi światło łaski.

Nie dziwile się i ja tej czarnej pani w żalobie, że rozpięta ramiona przed Stacją Ukrzyżowania i kłęczy bez ruchu, choć tyle razy obezłam wały wokół. Dotkliwy widać bół trzymają jej ręce uniesione w ciężkim trwaniu.

Słońce już dawno zaszło, o dziewiątej zamknięta i bramy, na niedługie osiem godzin nocy. Placem, otulonym w kasztanowe drzewa zdążyła nowa kompania z daleka. Jakżi czarujący widok. Idzie ku bramom wały tysiąca ludzi, z których każdy ma świecę w lampionie. Idą i śpiewają. Ze światłem i śpiewem wchodzą na wały, idziemy za nimi. Ocu nie można oderwać, idziemy, choć udręczone stopy nie chcą nieść, a niosą. Na Jasnej Górze mamy nowe siły.

Po zamknięciu bram, na placu, skąd piękny widok poprzez park miejski na równiną, jarzącą światłami ulicę Panny Marii, w dół ku miastu, schodzą się ludzie, czy to nie nasycony pielgrzymi, czy to miejscowi, na cichą kontemplację przez obrazem. Obraz zawieszono wysoko, na ścianie tylniej kaplicy, tej gdzie wewnątrz wisi oryginalny. Ławki stoja rzędem wkompane w ziemię, nikt nie przejdzie tą drogą, żeby nie uchylił kapelusza, nie ułożył na placu. W ciemnościach widać sylwetki za modlonych. I tak dugo w noc. W dół zasyja miasto, w górę cichnie życie, zamykają kramy, ojcowie zostają sami w ciszy zamkniętego klasztoru. Tu na placu kłęzą jeszcze ludzie.

B. Deocyno

## Z pamiętnych bojów

Pamiętne, tak jeszcze niedawne, a przecież coraz bardziej gęstniejące mgłą odległe zasnutie sierpniowe boje, ostatnie dni bolszewickiego najazdu...

— Osiemnaście lat minęło właśnie od tej wielkiej chwili dziejowej, gdy po dniach klęski i grozy — odwróciła się karta, gdy poszarpane i krwawe wzniosły się znów wysoko i dumnie powiewać zaczęły sztandary z białym orłem, a duch rycerski i zapal bojowy, zapal, który tworzył cuda niewiarygodne, — na nowo ożywił naszego żołnierza.

Polisce groziło wówczas straszliwe niebezpieczeństwo — powrót do jarmaz gorzszego aniżeli kiedykolwiek po rozbiorach doznała.

Świat o nas zwątpił, a wielkie mocarstwa w przekonaniu, iż grozi nam nieunikniona klęska dla przywrócenia pokoju i ocalenia resztek samodzielnosci proponowa-

ły nam granicę wschodnią na linii Bugu! Stworzonym naprędce przez bolszewików komunistyczny „Rząd Republiki Polskiej“, wchodzący w skład rosyjskich sowietów — oczekiwał w Radzyminie na triumfalny wjazd do Warszawy.

Nie opuściła nas tylko Francja, przysyłając do Warszawy gen. Weyganda i dostarczając nam broni, ale wszędzie gdzie się tylko dało agenci komunistyczni przeszkadzali w łaadowaniu tej broni i amunicji w portach i na kolejach.

I zdawało się, że cofające się wojsko nasze nie zdola już stawić czoła wielokroć liczniejszemu nieprzyjacielowi, zdawało się, że skazani już jesteśmy na zagładę! Ale w obliczu śmiertelnego niebezpieczeństwa, gdy twarde młoty nieszczęścia uderzyły w drogozenny metal dusz polskich — odpadła zwierchnia skurupa śnieć i błota, zlaćhetny kruszec potężnym spłzowym dźwiękiem się oderwał. Stał się wielki cud duszy



## Wypielęgnowane włosy poznaje się na pierwszy rzut oka!

### KAMILLOFLOR

walny od alkalii Specjalny Szampoo zachowuje blond włosom ich naturalny jasny kolor i przywraca go, gdy włosy ściemniały.

### BRUNETAFLO

walny od alkalii Specjalny Szampoo do ciemnych włosów podkreśla ich kasztanowaty odcień i nadaje im piękny połysk.

# SHAMPOO ELIDA

Jeśli włosy nie mają należytego połysku, jeśli nie dają się dobrze ułożyć przy czesaniu, to przyczyną należy zazwyczaj szukać w niewłaściwej pielęgnacji. Dlatego najważniejszą rzeczą jest regularne używanie rzeczywiście dobrego Szampoony, który uwydatni piękno włosów Pani.

polskiej, który poprzedził i spowodował  
orężny cud nad Wisłą.

Jak na skinięcie różdżki czarodziejskiej  
powstaje na wezwanie Marszałka Piłsud-  
skiego zbrojny zastęp składający się prze-  
ważnie z młodzieży opuszczającej w zapale  
ławę szkolną, by bronić ojczyznę. Zapal mło-  
dych ochotników udziela się wojskom re-  
gularnym. Cały kraj czyni co może, aby  
dopomóc swym obrońcom.

Nie zabrakło w tej doniosłej chwili ni-  
kogo, żadnej warstwy społecznej, żadnego  
stanu, któryby nie pośpieszył do szeregu  
przeciw niebezpieczeństwu. Nie było chyba  
rodziny, która by kogoś ze swoich nie od-  
dała na bój... Kobiety zmobilizowały się  
w stowarzyszenia świadczeń wojennych, w  
szpitalach, kantonach, w komitetach służ-  
by narodowej. Jak za dawnych lat widzia-  
ło się po domach zgromadzone rodziny za-  
jęte przygotowywaniem opatrunków, zciem-  
nieniem bielizny dla żołnierzy i t. p. Całe spo-  
łeczeństwo zorganizowało się w sieć insty-  
tucji przejętych jedną myślą: losem żołnie-  
rza i obroną ojczyzny. I nie było to bynaj-  
mniej przysłowiowy ogień słomiany. Pra-  
cowano wytrwale, ofiarnie, celowo i z pla-  
nem. Powstające jak spod ziemi pułki wy-  
chodzili w pole owiane tym cudem woli  
i wiary. Czuli, że za nimi stoi społeczeń-  
stwo, nie struchlałe i zrozpaczone, ale go-  
towe do wielkich ofiar, zespolone z armią  
na śmierć i życie.

I oto, gdy w dniach od 13-go do 17-go  
sierpnia rozgorzała wielka bitwa pod War-  
szawą, — wróg zamiast na zdemoralizowa-

ne szereg cofającej się armii — ze zdumie-  
niem natknął się na twardego mur obroń-  
ców.

I Bóg dał nam zwycięstwo. Dzień 15  
sierpnia, największe Święto Królowej Ko-  
rony Polskiej, dzień załamania ofensywy  
 bolszewickiej, stał się zarazem wielkim

świętem narodowym odrodzonej Polski.  
Oby najdalsze pokolenia mogły się uczyć  
na tym przykładzie ile zdziałać może zgro-  
dny wysiłek narodu, jak owocnym jest i bi-  
ogostawionym trud jego, gdy w jedności i  
poświęceniu złączy się w ofiarnej służbie  
dla Wielkiej Sprawy!

Z. S.

## Kochali się...

### Pamiętnik prababki

W Czartorysku, 26 lutego 1725 r.

W dni dziesięć nowin mam tyle, że ca-  
ły sekstern z jednego razu zapisać chyba  
przyjdzie, jeśli mi z tego szczęścia ziół  
nie zabraknie. Skąd szczęście takie na  
mnie przyszło, skąd radość ta na całe ży-  
cie największa i jedyna? Aż wierzyć sa-  
ma sobie nie mogę, że pokochał mnie wy-  
brany mego serca, żem już niedługo z wo-  
li Rodziców ukochanych nie Wiśniewiecka,  
a Radziwiłłowa! Ah nie sen to żaden, bo  
na palcu moim zaręczynowy pierścionek  
błyśka, a zamek cały śpi jeszcze po wczor-  
ajszych mych zaręczynach. Od wczoraj  
zaręczona jestem w małżeństwo księciu  
Michałowi Radziwiłłowi. Opiśwać trudno  
uroczystość tą całą, bo według zwyczai-  
wów tradycyjnych się odprawiła, z przemo-  
wami wielu, błogosławieństwem, uczta

wspaniałą i tańcami do białego rana, jak  
Wiśniewieckim przystało. O rękę moją  
rodziców Dobrodziejów prosił dla ordyna-  
ta osobliwy nas obiega młodych protek-  
tor, książę Sanguszko, i zgodził się on  
wobec naszych prób i oświadczył uczu-  
cia na żrękowiny, choć księżna kanclerzo-  
wa Radziwiłłowa o niczym jeszcze nie  
wie. Jej się też najbardziej boję i jedyna  
to chmura, co szczęście moje zasłania. Ju-  
tro narzeczony mój wyjedzie do matki o  
błogosławieństwo i zgodę prosić, wtedy  
groźba będzie o świeże jeszcze, a tak drogie  
i upragnione szczęście moje, bo ze strachem  
przypominam wszystkim, co o księż-  
nej kanclerzowej brat jej rodzony książę  
Sanguszko tylekroć opowiadał. Ale dziś  
dość na tym, bo o szczęściu tylko narze-  
czony myśleć się godzi. A szczęśliwa je-



stem, tak szczęśliwi, że słów braknie, aby je wyrazić i opisać. Jedyny mój mnie kocha, jedyny mój mężem moim będzie... Czyż jest kto nade mnie szczęśliwszy? Życie moje zawsze najpomysłniejsze było, ale teraz rąj się przede mną otwiera. I Boga i Rodziców Dobrodziejów i zwierciadła pytam, skąd radość mi taką dano? Za co mnie on kocha? O, jak dobrze, jak dobrze mi na świecie!...

W Czartorysku, 3 marca 1725 r.

Wychwał już mój Michaśieniek najmilszy (bo choć w sekrecie, przed sobą tylko, ale tak go raz nazwać muszę). Wychwał prosił matkę o zgodę i błogosławieństwo do ślubu wszystko wykonać, który wyznaczony został u nas w Białej Krynicy na dzień 25 kwietnia tegoż roku 1725. Szczęśliwa jestem nad wyraz wszelki, ale i z niepokoju ginę, jak się wszystko z księżną kancelerzową ułoży? Partię przeciw świętną stanowią, mówię tego nie trzeba, bo w wianie wnoszę mężowi całe dobro rodzinne, nazwisko, zacne noszę, Korybut Wiśniowiecuj niczym od Radziwiłłów nie gorsi! I tu i tam mitra książęca w herbie i splendorze rodzinie wspaniałe, lam sama nie piękna, to prawda, ale kształcona, a nade wszystko kochająca wiernie, i temu się podobam, ale co to o humorach księżnej wiedzieć można? Rodzice Dobrodzieje szczęściem mym szczęśliwi, książę ordynat przypałał im do serca, ród Radziwiłłów w wielkiej mają estymie, czego mi chcieć więcej trzeba? Bóg widzi, że matkę mego narzeczonego z serca miłować bym rada, niełubił mnie tylko ona bez żalu przygarnie.

Szykuje się też, szykuje, w zamku Czartoryskim wesela! Księżna matka Dobrodziejka kufy wyprawne przepatrywać poczęła, suknie się piękne i bogate gotują, a panny wszystkie nad bielzną wyprawną siedzą. Wprawię się też niechybnie w litery F. R. i książęcą mitrę! Ja jak ptak radośna po zamku całym biegam, bo niedługo tu już mieszkać będę. Do Nieświeża przenieść się za siedem tygodni będzie trzeba. Ani chybi szczęście będzie pełnym moim udziałem, bo miłujemy się oboje serdecznie, a ja to za nim i światła nie widzę. Daby też Bóg Dobry zgrzyzot z matką księżną Michałowi uniknąć!... Ale kończyć pisanie trzeba, bo księżna Matka na dół miała woła w sprawie jakiejś.

W Czartorysku, 19 kwietnia 1725 r.

Aż wierzyć mi trudno, że oto za dni kilka odprawi się moje wesela z ukochanym moim księciem Michałem. Żem za dni kilka już nie Wiśniowiecka, a księżna ordynatowa Radziwiłłowska, jedynego mego Michaśienka na życie całe wierna żona i sługa. Ale bo i nie łatwo do szczęścia tego nam przyszło. Dawno się dziennikowi memu nie zwierzałam, bo wśród uśmiechów i słów radosnych niejedną by kartę i zamiłownym trzeba było zrosić. Księżna kancelerzowa ani styszczyć o ślubie naszym nie chciała, bowiem („dla odmianną” — jak książę Sangusko z urazą mówił) upatrzyła sobie teraz ożenić jednaka z niemniejszą jakąś księżniczką, którą mu zagranicą swatali. Burzliwe miał z nią sceny mój ukochany książę narzeczony, a co ja się nacierałam, i spisać trudno. Zgodziła się wreszcie księżna kancelerzowa na ślub nasz, ale sama nie przybędzie: do zgody chyba ja książę Sangusko namówił, ale że nie lubi mnie ona, to fakt niezbyt. Cóż ja temu winna?

Plakałam i martwiłam się tym, dziś jednak dość na tym. O niczym innym myśleć nie mogę, jak o ślubie... Wesela się hućne nad wszelki wyraz szykuje, gości moc niezmierna, uroczystość sześć dni u nas potrwa, a potem wspaniale do Nieświe-

ża przenosimy. Lato spędzimy w dobrach naszych nieświeżskich, a zimą w stolicy, bo w Warszawie teraz Król Jegomość August II-gi stale mieszka. Ile sobie szczęścia w tym życiu moim obiecuję, opisać trudno, Bóg to wie jeden w niebie, ale nie mogę się nad tym rozowodzić. Matka Dobrodziejka spis wyprawny mojemu dziś rano mi doręczyła, przypisząc go tu w ważniejszych częściach dla pamięci muszę.

#### Spisanie klejnotów.

1. Szafir wielki u którego żyłki dwie diamentowe, u innych diamentów czterdzieści sześć rantów.
2. Piramida, w której diamentów rantów i perła wielka uriańska, druga trochę mniejsza.
3. Muszka diamentowa, w której diamentów większych i mniejszych dwadzieścia sześć rantów.
4. Cztery piramidki diamentowe, przy nich po jednej żyłce diamentowej, we dwóch piramidkach diamentów po dwadzieścia ośmiem, w drugih dwóch po dwadzieścia trzy diamentów dykstyńców i rantów.
5. Kolczyki o jednym diamencie i dwie gruszki przy nich bez folgi diamentowe rantowe.
6. W pazurki oprawny krzyż, w którym diamentów sześć dykstyńców.
7. Guzików diamentowych do rękawów ośmiem, w każdym guziku po diamentu dykstyńców.
8. Spinka do paska, w której diamentów rantów trzynastę.
9. Portret Księżna Ojca mego, wkoło którego diamentów rantów zmasnieła.
10. Pereł uriańskich wielkich sznur jeden, w którym pereł czterdzieści dwie.
11. Pereł na jedną rękę uriańskich sześć set dziewięćdziesiąt siedem większych, na

- drugą rękę trochę mniejszych pereł uriańskich siedemset dziewięćdziesiąt dwie.
12. Dwa kolczyki, w których diamentów złotych dwa.
13. Toaleta z wszelkimi przybarami w liczbie 40 sztuk cała złota.

#### Spisanie sukien

1. Suknia biała, bogata z trenem srebrnym.
2. Para sukien pasowych bogatych ze złotem.
3. Para sukien zielonych bogatych ze złotem, białą lamą podsztych.
4. Sukien para aksamitnych pasowych, z trenem srebrnym.
5. Sukien para różowych ze srebrem.
6. Sukien para adamszkowych haftowanych.
7. Płaszcz popielaty drogielowy z potrzebami srebrnymi i do niego czarna aksamitna spódnica.
8. Płaszcz purpurowy ze srebrem drogielowy, purpurową kitajką podszty.
9. Bluzka kitajkowa żółta, ze srebrem i spódnica takaż.
10. Sukien para białych ze srebrem.
11. Sukien para złotych kitajkowych w pasy.
12. Sukien para kitajkowych seledynowych w pasy.
13. Szlafrok seledynowy kitajkowy haftowany ze srebrem i spódnica takaż haftowana.
14. Szlafrok turecki bogaty różowy.
15. Spódnica turecka złota spódnia.
16. Spódnica atlasowa biała z galonem złotym.
17. Sznurowki dwie lamowe białe.
18. Szuby dwie grodeturowe podsztyte jedna gronostajami, druga pieszczankami. (d. c. n.)

## Krynica

Polska może poszczycić się posiadaniem kilkudziesięciu uzdrowisk i zdrojowisk, których siła lecznicza nie ustępuje powszechnie znanym i sumnie reklamowanym zurojowiskom zagranicznymi, a pod pewnym względem nawet przewyższa je.

W przeciągu stu lat swego istnienia, ze skromnej miejscowości kuracyjnej rozrosła się Krynica we wspaniałe zdrojowisko, do którego zjeżdża się już dziś przeszło 34 tysiące kuracjuszy rocznie. Położona w Beskidzie Zachodnim, w pobliżu południowej granicy Polski, w dolinie dopływu Popradu, na wysokości 640 m. n. p. m., otoczona górami i lasami iglastymi, ze względu na swój klimat, jest znana stacją klimatyczną. Lecz nie tylko doskonały klimat, piękny krajobraz pociągający te tysiące ludzi jeżdżących do Krynicy. Podstawą powodzenia Krynicy są jej wody naturalne z szeregu źródeł o szczególnych właściwościach leczniczych, kąpiele kwasowogłowe, kąpiele i okłady borowinowe oraz kąpiele gazowe. Posłużyły one do leczenia szeregu chorób a szczególnie:

- Chorób przemiany materii — (cukrzyca, krzyżica itp.);
- Chorób przewodu pokarmowego, dróg żółciowych i dróg moczowych;
- Chorób nerwowych;
- Cierpień reumatycznych.

Wszelkiego rodzaju chorób kobiecych np.: chorób kobiecych na tle rozwojowym i czynnościowym. Zaburzenia okresu powikłania u dziewcząt, niedorozwój narządów płciowych i związane z nim nieplod-

ność, zaburzenia i dolegliwości miesiaczkowania, zaburzenia okresu przekwitania, choroby narządów kobiecych na tle zapalnym, zapalenia przewłokle służówki trzonu macicy i pochwy, (białe upławy), zmiany przewłokle jajowodu i jajników, nacieki zapalne w przymacicach, wysięki omaciczne, zrosty zapalne, oraz nieplodność na tle zmian powikłanych.

We poczekalniach lekarskich a szczególnie w leżalniach łazienek, w czasie wypoczynku po kąpielach, kuracjuszkami bawiące w Krynicy nie po raz pierwszy opowiadają nieraz o swoich chorobach i o zbawianych skutkach krynicyjskiej kuracji.

Trzeba przyjechać do Krynicy, powiedzieć z tymi, którzy się tutaj leczą, aby zrozumieć należycie czym jest dla nich Krynica. Prawda, są i tacy, którzy przyjeżdżają do Krynicy nie w celu leczenia się, lecz dla rozrywki i zabaw lub za zwykłego snobizmu. Ci jednak stanowią tak mały odsetek pensjonariuszy, że można o nich w ogóle nie wspominać.

Do Krynicy przyjeżdżało i przyjeżdża najwięcej kobiet.

Szukają one tutaj pomocy w swych dolegliwościach kobiecych, z których po długiej, męczącej i niejednokrotnie bolesnej kuracji nadaremnie starały się wyleczyć w miejscu swego zamieszkania. Choroby trwające nieraz od dłuższego czasu, zdawało by się beznadziejne, były podleczone w Krynicy w ciągu kilkotygodniowego pobytu. Doskonałą się metody leczenia. Środzce wyglądające różne narzędzia lekarskie —



chirurgiczne, leżą teraz spokojnie w szafkach lekarskich i ustępują miejsca niepozornej borowinie. Ostatnie lata przyniosły szereg doniosłych odkryć w zastosowaniu borowiny, zwłaszcza w chorobach kości.

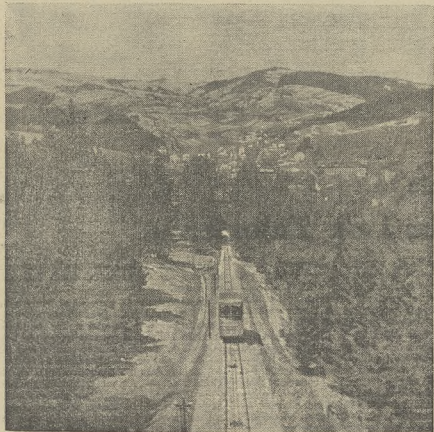
Na Górze Parkowej w Krynicy znajduje się źródło wody zwane „bocianówką”, ujętą w charakterystyczną oprawę: oto nad nim wykuta jest rzeźba bociana wielkości naturalnej, przy bocianie — żaba — dwa symbole płodności. Obok na łączce brodzi dostojny żywy pan bocian. To źródło czystej wody jest przedmiotem różnych żartów na temat skutków jakie powoduje

picie bocianów. Oczywiście, że nie bocianówce a lecznictwu krynickiemu wiele kobiet zawdzięcza poprawę zdrowia i możliwość zostania matkami.

Źródło „Zubera” oraz odkryte niedawno nowe źródło „Jana”, których wody leczą choroby przewodu pokarmowego i dróg moczowych, sprawiły, że obecnie przybywa do Krynicy i dużo mężczyzn, doznających tu ulgi w swych cierpieniach.

Woda ze źródeł tych, „umęczyczyła” Krynicę, jak się powszechnie mówi.

Zdrojowisko Krynica — rozbudowuje się z każdym rokiem coraz to więcej. Obecnie jest na ukończeniu nowy Hotel Zdrojowy.



Krynica — Kolejka górską.



Krynica — Nowy Hotel Zdrojowy.

Niedawno uruchomiona kolejka górską na szczyt Góry Parkowej, umożliwia kuracjom, zwłaszcza o słabym zdrowiu, wjazd na tę górę i podziwianie stamtąd pięknego krajobrazu górskiego.

Krynica dba nie tylko o zdrowie i wygodę kuracjusza, ale i o jego rozrywkę. Codzienne koncerty orkiestry, zdrojowej na deptaku, teatr, kino pod dachem i na wolnym powietrzu, dancin, Klub Towarzystwa, czytelnia i biblioteka w Domu Zdrojowym, korty tenisowe, boisko sportowe, basen kąpielowy, wycieczki bliższe i dalsze (np. w Pieniny, do Żegostwa itp.), przyczyniają się do urozmaicenia pobytu i kuracji w Krynicy.

Zakład leczniczy w Krynicy czynny jest przez cały rok z wyjątkiem miesiąca kwietnia. Rok podzielony jest na dwa okresy — zimowy i letni.

W okresie letnim są trzy sezony leczenia: pierwszy sezon trwa od 1.V. do 15.VI. Drugi sezon od 16.VI do 31.VIII oraz trzeci sezon od 1.IX do 31.X. W sezonie pierwszym i trzecim mniej osób przybywa do Krynicy, w tych sezonach ceny pensjonatów i mieszkań „bez utrzymania” a poza tym ceny szeregu zabiegów leczniczych są znacznie tańsze niż w sezonie drugim — najdroższym. Tak np. jedna z kąpieł borowinowych, tak zwana nasiadowa, w pierwszym sezonie kosztuje 3.90 zł, ta sama kąpiel w trzecim sezonie kosztuje 3.80 zł, w drugim natomiast sezonie cena jej waha się od 4.40 zł do 4.90 zł, w zależności od godzin. Podobnie i pełna taksa kuracyjna na okres sześciotygodniowy w sezonach pierwszym i trzecim wynosi 25 zł, w drugim natomiast 33 zł. Ceny pensjonatów w drugim sezonie są również droższe, więcej o 33%. W najtańszym sezonie można otrzymać już pokój z utrzymaniem w cenie od 4 zł dziennie.

Kuracja w Krynicy jest na ogół kosztowna.

Jeśli komu wypadnie wziąć większą ilość zabiegów leczniczych, a stosuje się ich od 10 do 30 i więcej, w cenie od 1.80 zł do 7.00 zł za zabieg, to ogólny koszt takiej kuracji osiągnie stosunkowo dużą sumę, tym bardziej, że dochodzi do tych kosztów wydatek na napiki dla łazienkowych, że wynagradzanych przez Zarząd Zdrojowy, kwotą zaledwie 70 gr (siedemdziesiąt groszy) dziennie.

Część kuracjuszy np. pracownicy państwowi i ich rodziny korzystają z ulg dochodzących do 50%, jednak w sezonie drugim, a właściwie już od 1 czerwca rodziny pracowników państwowych żadnych zniżek (oprócz taksy kuracyjnej) nie posiadają. W tym czasie zniżki 25% mogą otrzymać członkowie Rodziny Urzędniczej. Zapewne wskutek tej właśnie stosunkowo drogiej kuracji, jak na przeciętne budżety rodzin polskich, tak mały procent Polek korzysta z kuracji w Krynicy.

Krynica nie dotarła jeszcze do najszerszych warstw ludności polskiej... a szkoda. Olbrzymia większość kuracjuszy, dostarcza znacznie lepiej sytuowaną ludność żydowska. Niektóre polskie organizacje społeczne przysły już z pomocą swym członkom, urządzając tanie kolonie wypoczynkowe i uprzystępniając kuracje. Należą do nich między innymi Stowarzyszenie Nauczycieli Szkół Średnich i Wyższych, Związek Nauczycielstwa Polskiego, Organizacja Pracowników Poczty i Telegrafów itp. Brak jest natomiast organizacji społecznych, które zajęłyby się ułatwieniem leczenia w Krynicy szerszym warstwom kobiet polskich, nie mogących liczyć na jakiegokolwiek ulgi, a dla których kuracja w obecnych warunkach jest niedostępna, bo za droga.

Organizacje kobiece miałyby tutaj wielkie pole do działania. Oddałyby wielką przysługę szerokim warstwom kobiet polskich, gdyby uświadomiły je o tym skarcie narodowym, jakim jest Krynica i uprzystępnili w niej kuracje.

A. S.



Krynica — Dom Zdrojowy.

## Z pobytu na Wileńszczyźnie

### Do Tałudzi i na Zajezerzu

List był tej treści: „Przyjeżdżaj! Poganim czeka na ciebie pół roku. Do kościoła 25 km. Kiedyś wyjechać, jeśli nie latem? Przez Wilno najlepsze połączenie. Czekam. Hela”.

Gdy się z kimś w przyjaźni żyje piętnaście lat, to nawet tak krótki list jest jasny i nie potrzebuje komentarzy. Sakum pakum, we dnie nos w księżce, nocą — na „jašku” i obudziłam się w Wilejce. Po blisko godzinnym poszukiwaniu jakiegokolwiek środka lokomocji — znalazłam małego, niziutkiego bryczuszkę, zaprzężoną wesołą kłaczkę, a woźnica i zarazem właściciel „rzeczonych” obiecywał dowieźć mnie bez szwanku do Tałudzi, gdzie wilczusia pono w biały dzień porwają pasterchom świniaki, barany i inne gapiowate czworonogi.

Jechać trzeba, wyboru nie ma, czas nagli — co? — Umówiłam się o cenę i wkrótce potem bryczuszka trąkotała na „kociach łbach” szerokiego traktu, unosząc mnie „w kraj mglisty, nieziemnie daleki”.

Zanościł się na burzę. Nad niewidzialnymi błotami czy wodami dymły opary; nieżyły odległe lasy niebieszczały przez mgły. Cniadoszka szła rażym truchtem. Wilejka zostawała coraz dalej. Las się szłżał, rósł, czerniał, aż wreszcie otworzył nam tunel wśród gonných sosen i przykrył chłodnym cieniem. Woźnica zeskoczył z koźła, lejąc zahaczył o pręt otaczający siedzisko i szedł skrajem drogi, błyskając niekiedy uśmiechem w moją stronę. Siedziałam naburmuszona, bo to i niewyspanie i upał i bruk się skończył i kłaczka ledwie nożyśka z piachu wyciągała, a ten tam zeby szczyrzyć nie wiadomo po co. Gdy się wreszcie nieco „odkwasiliłam” zagadnęłam sama, co mi ma do powiedzenia.

— A toż nie trap się paniczka — zaśpiewał nieledwie — za tym lasem Tałudzi! — Pocieszające — przytaknęłam, — dwadzieścia kilometrów lasu, a tam gdzieś już grzmi... Zmknijmy na pewno!

Nie strópl się wcale: „Zmknijmy to i wyschniemy, ciepło jest, a kurczyć nie będzie się i kobyłka lepiej pójdzie...”

Wszystko się wkrótce sprawdziło: zmokliśmy tylko dwa razy, gromy hukaly po lesie, więc kobyłka ploszyła się i rzeczywiście lepiej szła, nie kurzyło się na błocie i tylko o cztery km za lasem czekała na nas rozsiadła nad rzeką Tałudź.

„Poganim” z matką i starszym bratem był w domu. Po czułych powitanach, nie kończących się „achach”, „ochach” i „jej-kach”, po przebraniu się i nabawieniu z przyszłym chrześniakiem — raczylam zauważyć brak gospodarza. „Tatusia poniosło” — zaopiniował pięcioletni Sławus. — No? — zdziwiłam się. „Musí — do wujai!” — uzupełnił, ale ja jeszcze nic nie zrozumiałam.

— Piotr pojechał po Antka; wybieremy się na kaczki — wyklarowała sprawę Hela.

— Teraz? w końcu lipca polowanie? — rozdziawiałam gębę, jak moje pierwszaki.

— No, bo kaczki już od połowy lipca strzela się — zaśmiała się Hela z mojej miny — to ty nie wiesz?

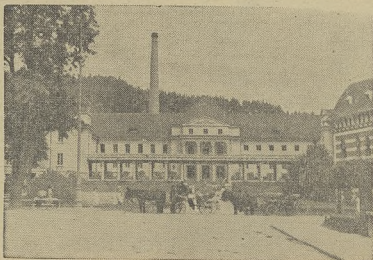
Machnęłam ręką i postanowiłam nie przyznawać się do tego, co wiem lub czego nie wiem.

Następnego dnia przyjechał Piotr z bratem i zaspal zóne gradem wymówek, że nie widziałam budującej się szkoły, że nie kapaliśmy się w rzecze Czarniej tam, gdzie taka ciepła woda, że nie pływałam na Użance, że nie łowiłam ze Sławkiem ryb na „kociołki”, że... Aż mi w głowie szumiało.

— Pietrze, — powiedziałam surowo — tożmy całą noc nie spały, mienimy językami na zmianę i ledwie mizerne dwa miesiące rozłąki z grubszą są obgadane, — dziesięć miesięcy czeka nieknietych, a ty mi każesz pływać w kociołku i ze Sławkiem budować szkołę...

Coś widocznie zmżyliło się w mej przemowie, z nagłą gruchnęli wszyscy śmiechem, aż się „Poganim” obudził i zaczął wierząć w wózku różowymi piętuśkami...

Dwa dni obchodzili panowie terkoczące



Krynica — Nowe Zastęki.



miłyny (t. J. Helę i mnie) na palcach, wreszcie zbuntowali się i powiedzieli: „Dość! Jedziemy na kaczki i niech która śpśnie, no!” Nie pomogli mi słowa i słodkie spojrzenia. Kazał zmienić jasne suknie na ciemne, co Hela uczyniła z łatwością, a ponieważ moje ciemne suknie były „odległe” od Tuhadi więcej niż o siedemset km — przeto musiałam ubrać się w szary płaszcz gospodarza domu, aby się uczynić mniej widzialną no — i poszliśmy.

Długa, długa wieś: Siwce. Potem plach: bez nazwy. Jeszcze później las: też bezimienny. Wreszcie łąka. Skarpetki wilgotnieją. W śladach stóp stoi czarna woda.

— Ty, Gabrycha, te warszawskie „szkandaki” zeszij i wczuj w garść. A to ci się na nie rozleża, a tu takiego szweca, co by się skieł nie masz — radzi Piotr.

Namysłam się mało wiele i wreszcie czaple bosaka.

— Za białe masz nogi. Kaczki spłoszysz. Wleczerom będzie widać za bardzo — chce mnie spieszyc kumoter. — Język ci coś za bardzo lekko chodzi, Petro — odzaczam zaczepkę, a Hela pomaga.

— On tak przygaduje, a radby kolano zobaczyć, żeby mu się polowanie udało.

— Ot, myślawskie przesydy — śmieję się wesoło.

W Zajeździu bierzemy dwa czółna od rybaka Balygi. W jedną „duszogubkę” siada Antek z bratową, w drugą Piotr, ja i syn Balygi, ptiokłasiasta tuchadkiej powsechnej: Szurka. — Co za imię? — wydziamył pokłębkiem.

— Zdrobniłale od Aleksandra — wyjaśnala Hela.

Płynięmy krętą szczyą wodną do jeziora, które mamny to z lewego, to z prawego boku, to z tyłu, to przed sobą. Nudna droga. Wreszcie jezioro. Antek wiosłuje na zachód, Szurka na wschód.

Po drodze zbierają się na mocno utylstwionych gałkach ołchy.

— Dlaczego nie dasz mi wiosłować? — pytam Piotra, urażona w swej ambicji wodniarskiej, gdyż wychowałam się nad rzeką i „wodoobcowanie” nie jest mi obojętne.

Nie widziałam się na wodzie, nie jestem pewnym, a tu wywrócić fatwo. Patrz: metr wody wierzchem stoł, a spodem biało przepaściaste — tłumaczy półgłosem Piotr i uśmiecha się rozbrajająco.

Zrozumiałam.

Szurka z lekkim pluskiem topi wiosło w cichej wodzie to z lewej, to z prawej strony czółna. Słońce znika się. Szeroki odłask wiosłacza drobne fale.

Pod słońce drugiego czółna nie widać. Nic nie widać wokół, tylko jasną zielen trzęsawisk otaczających owal jeziora, a głębiej pas borów.

Przymknęłam oczy. Czółtenko lekko kołysze. Delikatny chłupot jak przy burcie przypomniał odległe, niepewne chwile. Spruściłam rękę. Woda ciepła, miła. A może ja mam dopiero lat piętnaście czy o siemnaście? I może zbuntowana przeciw całemu światu i przeciw sobie samej uciekam z domu na wodę i zmordowana gwałtownym wiosłowaniem pod prąd — wiosła złożyłam na dnie i pozwalam nieść się wodzie w dół?... Albo uwłaziłam kół w cieniu drzewa i, wyplakawszy się nad „Wier-ną rzeką”, pozwalam się wodzie kójco kołysać?...

Lekki przymyk zmusza mnie do otwarcia oczu. To Piotr mi urządził „pokropek” gałęzią umoczoną na jeziorze:

— Nie śpij, ladujemy.

Aha! ładne „ładowanie”. Dobijamy do zielonej łąki i Piotr paru ruchami wiosła wprowadza czółno na „brzeg” zapadającej się pod dnem „duszogubki” kożuchowatej masy. Oddawszy wiosła Szurce

obstawia nas gałkami, siada na przedzie twarzą do jeziora, dubeltówkę kładzie na kolanach.

— Patrz przez moje lewe ramię — mówi odchylając się w prawo — widzisz na drugim brzegu taki krzak, jak nasz? To Anton i Hela.

Słońce już się schowało za las, woda ściemniała, blask nie razi oczu. Widzę daleko, daleko coś czerniejącego niby krzaki i — coś więcej jeszcze widzę znacznie bliżej, zupełnie blisko: dwa długoszyjne ptaszyska przelatujące nad jeziorem.

— Czaple — szepcze obojętnie Piotr — ale siedź cicho, zaraz kaczki będą ciągnąć na jezioro. Nocują tu. Poleć do Antka. Gdy strzeli — przyjdą tu. Ja strzelę — polecę znów do niego i tak będziemy je sobie podawali.

„Siedź cicho” powiedział, a ja miałam właśnie ochotę skakać; Przecież pierwszy raz widziałam żywe czaple! A o „podawaniu” kaczek nawet nie czytałam. Gdy zmierzchało — nadlatywały stadka kaczek i — nie wiem dlaczego — rzeczywiście najpierw ustrzelił kaczkę Antek, potem Piotr i tak na zmianę.

„Nasze” kaczki wylapał Szurka z łódki i potrząsał nimi z dumą, że tak właśnie pamiętał, gdzie która padła. I ja byłam dumna, że z „naszej” łódki więcej kaczek padło, ale dumy tej omal nie odpokutowałam, gdyż po powrocie do domu Piotr zapalił lampę i uczył mnie „czytać” co kryżówka, co cyranka, a co... „Bjże, Petro, przecież śpiewają: cyraneczka — nie ptak...”

— Ja wcale nie rozumiem, dlaczego tak głucho śpiewają — oburzył się — przecież widzisz sama, że ptak... — Czekaj goręczko, a co dalej — wiesz? — Nie wiem i nie chcę wiedzieć. Śpiewaj, śpiewaj Gabry — prosi Hela.

...dziewczyzna nie ludzkie...”

— A toż jakaś durna piosenka — mruczył Piotr.

...odpowiedziałbym ja, bo sama nie pójdziesz” — śpiewam przegornie.

Hela się uśmiecha, Piotr łagodnieje, Antek — najmłodszym z nas — zalamuje ręce, aż chrząpią i woła:

— Mania, sprzątaj ptaszka, spać pójdziesz! Licho nadało ze śpiewem po noce... Spać trzeba, nie marzyć.

— Oczywiście — zgadzamy się pozornie — jak przedmiot marzeń jest bardzo odległy,



## Kiedy stosujemy wodną ondulację?

Wówczas tylko, gdy włosy są z natury lub po przeprowadzeniu trwałej ondulacji faliste.

Abym jednak wodną ondulację dłużej i lepiej zachować, obok dobrej roboty fryzjerskiej pożądanym jest również pielęgnowanie włosów środkami niealkalicznymi; lepiej się wtedy układają i uzyskują naturalną elastyczność.

Stosując zatem do pielęgnacji Waszych włosów niealkaliczny szampon „Bez Mydła” Czarna główka. Uczesanie trzyma się znacznie lepiej, a piękny, naturalny połysk sprawi Wam wiele zadowolenia!

„Bez Mydła” jest do nabycia w 2-ach odmiannach: do ciemnych i jasnych włosów!

Do mycia włosów żądajcie zawsze u swego fryzjera szamponu „Onalki” nie zawierającego mydła.



to tylko spać trzeba lub... wzdychać! kłują niebolesną „szpileczką” na dobranoc.

Gabriela

BOGUWOŁA

# DROGI I MANOWCE

POWIEŚĆ

23)

Pani Kizia, choć tak zazdrościła jej Helenka, nie była szczęśliwą. Zbytek na rozwód nie zgadzał się kategorycznie, żądał rozmowy z żoną, groził, że zrobi taki skandal, że wszystkie pisma „osmarują babę” — po prostu się wkiekła. Stasiowski, przez którego przechodziły wiadomości, ostrzegał, że ta ostatnia groźba jest zupełnie możliwa do urzeczywistnienia; Zbytek zaprzeczył się bowiem z jakimś pismakiem spod ciemnej gwiazdy, który dla brukowej szmaty wylwiał tuste kęsy z mętów stolicy. Zięć Ludwiczki, który na pośrednictwie w tej sprawie nieźle zarabiał, napomknął kiedyś delikatnie „żeby nby wywęszyć”.

— No, a jakby na ten przykład — dziecko, to co byś pan też się tak o tę swoją żonę rozbijał?

Ale Zbyzka jeszcze większa „cholera wzięła”.

— Ja bym im urządził spasa! Żona moja! dziecko moje! niech zmarnieje, ale i ona zmarnieje! — i walił w stół, a krzyczał, że go Stasiowski co prędzej za drzwi wyprowadzić musiał, bo się ludzie oglądali.

Kizia bała się we dnie na ulicy pokazać. Można było by przeciw pozbyć się kłopotu i obawy skandalu, ale i matka i córka po długiej naradzie postanowiły nie przeciwdziałać naturalnemu biegowi wypadków. „Dada” na słowo: dziecko, od razu powiedział: rozwód. A tak? Kto wie? Nie! niech będzie, co ma być.

Raz wieczorem „Dada” miał ważne sprawy na mieście, odpowiedział więc Kizie po spacerze do rogu jej ulicy, pożegnał

poszedł, Kizia śmiała śpiewać, bo deszcz zaczął padać, a lekko była ubrana, kiedy nagle z daleka zobaczyła Zbyska. Stał przed jej domem i patrzył: czekał na nią. Przerażona wskoczyła do pierwszego bramy, w nadziei, że rychło odejdzie. Ale nie odchodził. Czekala długo, w bramie było zimno, jak jakiś osobliwy, piewniczy chłód z mrocznego, nigdy nienagranego podwórka, lekka sukienka Kizii zmoczona deszczem przylgnęła do ramion. Kiedy po godzinie daremnego oczekiwania zirytowany Zbyszek odszedł i Kizia wróciła do domu, czuła na przemian zimne i gorące deszcze; a rano wezwany doktor zaopiniował: zapalenie płuc. Było tak silne i tak wyczerpało organizm Kizii, że na stanowcze żądanie doktora, gdy tylko stan jej zdrowia pozwolił na to, Adam wywoził i ją i jej matkę do Zakopanego. Tam też przyszła na świat córka. O tym, by ją Kizia mogła karmić, lub chować, nie można było na razie marzyć; po naradzie postanowiono dziecko powierzyć doświadczonej i pewnej Ludwiczce, wiedząc, że zaopiekuje się nim troskliwie. Niezbyt chętnie zgodziła się na to, a zięć stawiał się jakiś czas ostro, ale szalejącą argument — nagroda za milczenie, przekonały go prędko, tym bardziej, że cały klopot brała na siebie „stara”.

Kizia powitała dziecko bez entuzjazmu; zmierznała, była się, że zbrzydnie. Dużo zainteresowania poświęcała ważnej kwestii: jakie mu dać imię. Zdecydowano się wrzeszcze na Marię. Ale zwyciężyła: Mania, Marynia były by zbyt pospolite; po długich więc naradach nazwano ją śnieżką. Mogą miś Hiszpanie swą Nieves, albo Dolores, może i ona być śnieżką.

Gdy tylko stan zdrowia pozwolił na to, panie zmieniły dotychczasowe miejsce pobytu. Trzeba było zatrzeć ślady, bo mąż, szalony Zbyszek...

\*\*\*  
Po powrocie z letniska puste pokoje domu wydały się Helence jeszcze wstrętniejszymi. Znalazła sobie popołudniowe Wernerów, by pomagać dzieciom w odradzając się poza domem: co dzień szła do białej lekcji. Prosiła o to, jak o łaskę, a Wernerowie, choć protestowali, jednak w głębi duszy niezmiennie radzi i wdzięczni byli za to.

— Grzeje się u waszego ogniska — mówiła.

O Adamie nie miała wiadomości. Raz spotkała Ludwiczkę i od niej dowiedziała się, że „państwo” wyjechali do Zakopanego. Była to już druga zima, białe zasypane śnieżką parku przypominały Helence spacerów góracz, kiedyś, dawniej...

— Czy ona choć rozumie, jak bardzo jest szczęśliwa? — myślała o Kizii.

Przed południem przychodził nierzaz wuj Borski, zawsze malowniczo i zamyślony, albo „wpadała” ciotka Kazia, nie tracąc jeszcze nadziei na wspólne mieszkanie. Wuj Borskiego zabierała często Helenka do Wernerów, wiedząc, jaka radość sprawi tem Babel. A i starszulek, zwykle cichy, nabierał wielkiej werty i humoru. Helenka doznawała uczucia, że gdy tylko dwoje starszulek pocnie gawędzić z sobą, miejscie mieszkanie przybera atmosferę wiejskiego dworka. I zdawało się, że za chwilę wniósł samowar, albo pod oknami zabrzęczał janczarki sanek.

Czas i oddalenie zrobiły swoje.

Obraz Adama zbliżł; zływola rozpacz zmieniała się w cichy smutek i rezygnację. Tęskniła za mężem, ale bardziej jako za „kimś swoim”. Czuła parli przytulone i zajęte sobą, matka uśmiechnięta do dziecka, córka prowadząca ojca-starszuka pod rękę — wszystko oja-

minało własne osamotnienie i wzbudzało żal za kimś, o kogo można by się było troskać i drzeć.

Miała się już ku wiosnie, kiedy raz obudziła Helenkę służąca wiadomością, że przyszła Rozynka od państwa z Hożej i mówi, że się nieszczęście stało. Helenka uważała dom Wernerów za swój najbliższy, to też przerażała się bardzo. Rozynka była przejęta i zapłakana.

— Co się stało?

— Pani starsza z wieczora poszła spać, jak zawsze — niby nie — zdrowiska była, rano pierwsza wstawała, a tu ją zgładzają, niby że to pokój chciałam sprzątnąć, bo to stołowy, a tu pani leży; myślę — chora czy co? A tu już zimna. O Jezu, Jezu! — zapłakana.

U Wernerów zastała Helenka sądny dzień. Placz, rozpacz — potracono głowy; dzieci nie poszły do szkoły; wszyscy mówili szeptem i chodzili na palcach, omijając pokój, w którym leżała umarła, z większą ciszą niż wtedy gdy spała. Helenka przejęła obowiązki zbrojały Wernerowej. Wyprawiła dzieci do szkoły, zadysponowała obiadem. A Wernera posłała do wuja Borskiego ze smutną wiadomością i z prośbą o pomoc. Biedny samotnik już wszystkich swoich bliskich pochował, miał wiele bogate doświadczenie, co i jak czynić należy. Po południu starsze dzieci zabierała Helenka do siebie — tylko Wernerowie i malutka Zochna zostali w smutnym domu.

Przez cały ten czas nie miała Helenka ani chwili wolnej, aby pomyśleć o sobie, a jednak wyrzucała sobie egoizm, bo mimo współczucia i smutku, w głębi serca znalazło się miejsce na wewnętrzne zadowolenie, jakie jej ta zmiana zajęć sprawiała.

Ledwie dniało, kiedy na drugi dzień obudziła się Wernerowa i już zasnąć nie mogła. W szarej poświacie poranka zobaczyła profil śpiącego męża, — obok z wózeczka dochodziło do niej posapywanie śpiącego dziecka. Podniosła się, ubrała cichutko i poszła do zmarłej. Babcia leżała już w trumnie, drobna, szczipła, pomarszczona, jak za życia, cienie tyłu pod oczami były głębsze, a odświeżony tryk nie licował z porządką leżącą. Córka siadła u brzegu trumny na malutkim stołeczku Adasia i zadumała się.

— Doktor mówił, że — serce. Dlaczego serce? Nigdy nie narzekała, nawet nie męczyła się przy wchodzeniu na schody... Pewno ciotka w południe przyjeżdża, a z Lublina wieczorem — w nocy depesze dostali... Józwiule będą nocowali u dziewczynek... pokój pusty. Dobrze, że Helenka dzieci zabiera... Boże mój, Boże! Jakże to teraz będzie? Jak o to będzie? Pusto, strasznie pusto. Tadzina przemędo do stołowego, a może nie zechce spać...

Wernerowa patrzyła na matkę.  
— Wypoczywa, wypoczywa — myślała — po takiej strasznej pracy wypoczywa. I przypomniała sobie, że ta drobna sta-

ruszka, nie spędziła bodaj jednej godziny beczynnie w życiu. Jeszcze w ostatni wieczór przed śmiercią czerowała coś, czy żyła.

Jakże to teraz bez niej pusto będzie! jaki brak jej na każdym kroku!

Ileż to razy w ciągu dnia zwracano się do niej po usługę! — Babcu! guzik się urwał, a babcia zawsze miała wleś z okrojoną nitką z lewej strony stanika. — Babcu, chleba proszę! Babcu, zapni! Babcu, rozbiere! Babcu, dostać nie mogę! Na spacer z Babcu. — Może starsza pani poskłada te chusteczki! Cały dzień, cały rok, całe lata przyszywała, kroila, zbierała, pomagała, zawsze cichutka, staranna i bez marli kochająca.

Wychowała swoje dzieci, spełniła swe obowiązki i oto bez wahan, bez szemrania z uśmiechem gotowości na ustach przetrzuciła na swe wątle i stare ramiona część ciężarów córki.

Nie widąc jej prawie było, nie słychać i wtedy ją dopiero zauważa, gdy jej brakuje. I oto odziera.

A z nią ileż odeszło serdecznych słów w chwilach smutku, nie tyrań bezdusznych, a cichych, dwóch—trzech, dobrych słów krzącących! A ileż spojrzeń serdecznych, zapęty, uznania; spojrzeń, dodających odwagi i siły, zamario z nią razem.

— Mamu, mamu!

Wernerowa kłała boleśnie, przytulona czołem do zimnej krawędzi trumny. Miała oto lat już wiele, i włosy siwujące, i dzieci duże, a u tych zwlok czuła się sierota małą i beznadą jak dziecko. Jakże poszarzało w jej oczach życie dalsze. Mąż dobry i wyrucmiał, kochający i kochany nie pojmie, nie wczuje się, nie ogarnie kobiecych, matczyńskich trosk. Nie pojmie, bo to nie jego świat. Bo na to, aby je zrozumieć trzeba byłoby kobietą i matką.

— Mamu, mamu!

A jednocześnie wypłyły wyrzuty sumienia. Także — to ona dbała o ten swój skarb wielki?! Także to ona umiała te ostatnie lata starszeczki! Wyzyskiwano jej pracę, wyszukiwano siły, wyszydłano dobroć bezgraniczną. Nie miała swego kąta w tej ciasnocie, nie miała wygód w tej biedzie, nie miała wypoczynku w tej krępalinie całodzienniej.

Matka dla dziesięciorga dzieci czas zniżyła, by każde nakarmić, każdemu sędeczne słowo szepnąć, a choćby po głowie pogładzić. A tu gromada taka — a każde o sobie i o swych troskach i radościach myślało, a o niej nikt. Opuszczona, zaniedbana, nieobslużona, jak na to po stołeczne nie zasługiwała! A teraz już nie, nie nie o sobie też beżmyślnie wyrzadzające krzywdy.

Placz nieutulony, beznadziejny targal pochyloną postać Wernerowej. Starszuka leżała cicho i obojętnie, tylko dobre, matczyńskie uśmiech, na wieki zastępy w sieci drobnych zmarszczek, zdawał się rozgrzeszać i mówić: — Ja to rozumiem, ja to rozumiem, córucho!

(D. c. n.)

\* \* \*

*Chciałabym spocząć kiedyś po znoju,  
Jak żniwiarz przy kopach zboża,  
Zgasnąc jak złota zachodnia zorza,  
Dostojnie i w spokoju.  
Chciałabym wiedzieć klosz z mego pola,  
Chleb z młki mojego ziarna.*

*Nawet najtwardsza, najcięższa dola  
Piękna jest — gdy jest ofiarna.*



# Szczęście w małżeństwie

Na osobne omówienie zasługują specjalna choroba miłości, uważana przez wielu za normalną jakoby przynależność: zazdrość.

— Kocham, więc jestem zazdrosny (a) — o przedmiot mojej miłości.

A jednak zazdrość, którą niekiedy żona umyślnie budzi, którą mąż z radością konstatuje, bo to jakby dowód nadmiaru miłości, staje się nieraz udręką nie do zniesienia, doprowadza do fatalnych, śmiertelnych nawet konfliktów.

Przed wszystkim zaś jest nieopisaną męką dla tego, kto jej doświadcza.

Umyślnie zatem jej budzenie w osobie, którą kochamy i która nas kocha, jest po prostu objawem moralnego sadyzmu i nigdy używana być nie powinna w celu wywołania niby to żywszej miłości, czy przekonania się, że takowa istnieje.

Lekkomyślnie kobiecie wydaje się, że budząc zazdrość w sercu męża, budzi zarazem miłość. Być może, że zdając sobie sprawę z faktu, że kobieta, która temu już spowodziła, budzi o uczucie pożądania w innym mężczyźnie, zgwałniając chwilowo jego zmysły, ale ten wpatwiony zysk stanowczo przewyższa stratą na szacunku i głębokim przywiązaniu, więc nie wyjdzie na dobre. Umyślnie kokietując obcego mężczyznę, łatwo można wyrządzić krzywdę trójgu: kokietowanemu, sobie samej — gdyż przyszłowiowi i granie z tego rodzaju ogniem nigdy bezpiecznym nie jest, a wręcz i mężowi, w którym może ożywi się jakaś isierka dawnych zapalów, ale zarazem podświadomie skurczy się szacunek dla żony, wiara w jej wyższość nad znaną może sobie gatunek lekkomyślnych kobietek — i zakiełkuje moralna możliwość poszukiwania w tym mętnym źródle jeszcze wyższych zadołowań w nieskrepowanej nicozmy zmysłowości.

Tam, gdzie miłość ugruntuowała się na podłożu głębokiego wzajemnego szacunku, zaufania w szczerze obojga — bywa, pomimo najwyższej miłości, zupełny brak zazdrości. Tam nikt jej nie chce budzić, nikt nie może — z reguły — doświadczać. Jednak nie da się zaprzeczyć, że i w tego typu małżeństwach zazdrość przytrafia się.

Powodem tego zdaje się być pewien rodzaj przypomniałości nastrojów własnych i nie zawsze czystego choćby wewnętrznie tylko stosunku między osobami do kobiety cudzej, lub kobiety w ogóle.

Poza tym jest, przynajmniej u niektórych ludzi tak wysoka predyspozycja do zazdrości, że uczucie to pojawia się i opowinuje wyobraźnię, pomimo absolutnego braku nawet najbliższych pozorów. Wtedy polecieć miłości współtowarzyszy najwyższą ojędnością, a dotknięty tą formą zazdrości powinien najstanowczniej udać się do lekarza, gdyż najprawdopodobniej ma się tu do czynienia z psychozą, która może i powinna być nie wyśmiewana, jak się to zdarza, ale leczona, aby rozrostem swoim nie doprowadziła poprzez nieopisane udręki obojga małżonków dostatecznej katastrofy.

Dotąd mówiliśmy o zazdrości bez rzetelnego powodu — mającej się raczej pretensyj i pozorów. Tam, gdzie chodzi o fakt niewierności małżonków fakt nie objawienia się zazdrości byłby dowodem, że i miłość już zgasa.

## NIEWIERNOŚĆ W MAŁŻEŃSTWIE

Zdrada małżonka czy małżonki — to jedno z najeździściej przeżyć niekiedy nie

# Lepiej zawczasu!



Kiedy skóra płacze i swędzi, jest już za późno! Dlatego trzeba jeszcze przed złagodzeniem zobowiązać się kremem NIVEA lub Olejkiem NIVEA, a przy silnym świądzie wskazano jest nawet kilkukrotną aplikację. Opatulony się wieniec szybko i równomiernie.

Krem NIVEA wytwarza się w handlu tylko w oryginalnych opakowaniach. Ciepła i zimna woda nie usuwa świądu — przeciwnie! — przegrzewanie skóry przed zastosowaniem kremu, spowoduje nie tylko podrażnienie skóry.

Krem Nivea od 0,40 do 2,60  
Ciepły Nivea od 1,- do 2,50  
PERICO Spółka Akcyjna w Poznaniu

tylko zdradzonego (gdy się o tym dowie) ale i zdradzącego.

Dawniejsza t. zw. „moralność podwójna” głosiła arbitralnie, że żona nie powinna zdradzać męża, ale mąż... nie może nie zdradzać żony, więc należy to słabość płci silnej dobroliwie wybaczyć.

Wszelkie wyjęcie spod prawa, uprzywilejowanie jednych z krzywdą drugich jest demoralizujące, a przeto szkodliwe nie tylko dla upodóbnionych, ale i dla uprzywilejowanych.

Nadużyłoby wywołało przede wszystkim reakcję niesprawiedliwą i zgnębłą. Kobieta żądająca, by ją równouprawniono z mężczyzną, żądała skwapliwie i dla siebie zniesienia wdziedzi etyki płci, głosząc, że skoro mężczyzna je odrzuca i ona nie ma racji krepować się nimi.

Oczywiście jest to z założenia fałszywe. Należy się spodziewać, że przychodzące do opamiętania po ukłóśnieniu się bojowej fał, kobieta wyższego typu pierwsza — a za nią ogół kobiet — zawróci z drogi błędnej i nie przynosić nikomu i niczemu rzetelnych korzyści.

Obecnego obniżenia się etyki płciowej u kobiety nie należy i dziś kłaść na karb emancypacji, tylko, jakśmy wspomnieli, na warunki życia powojennego i podniecenia bojowego wymagających się z uciakiu. Już i dzisiaj jednak mamy sporo kobiet bardzo głęboko poczynaających się do miśsi podniesienia poziomu etyki płciowej, znoszące zasady moralności podwójnej, ale stanowiąc w zamian wyższe, kulturalniejsze, przejęte myślą społeczną wymagania równe dla obu płci.

Niewierność w ogóle ma całkiem odmienny charakter u męża i u żony.

Żona zdradza swojego męża albo z zepsucia, poszukując zakazanych rozkoszy i najczęściej ukrywając się z tym, by nie stracić wygodnej pozycji mężatki — tego typu kobiety nie mogą tu nas zajmować — albo zdradza go otwarcie odchodząc od niego lub trwoniąc ukrywając się — z powodu rozkochania się w kimś innym.

Niewierność męża poza typowym charakterem niewierności przez rozpustę i przez zakochanie może być jeszcze całkiem inna — i ten rodzaj niewierności jest tak wyłącznie męski, że kobieta nie może te-

go po prostu pojąć. Tu też źródło bardzo poważnych nieporozumień.

Kobieta nie rozumie wybuchowego charakteru zmysłowości typowej męskiej, nie dopuszcza możliwości objawienia się jej i to z ogromną siłą, na ile absolutnie bezpsychicznie; bez miłości, nawet bez sympatii, ba, przy niezmierzłej i pogardzie przy wszelkim afekcie natury ujemnej. Są to typowe „ataki” pożądania wychodzące jakoby poza nawias całości życia, ujęć mogących za rozwinięcie osobowości.

Mężczyzna o wyższym poczuciu etycznym cieszy się jak najdroższym przywilejem, gdy pod wpływem miłości uczuje się od tej „przypadłości” wolnym, gdy miłość w małżeństwie harmonizuje mu się z pożądaniem kobiety ukochanej — jak on sądzi — na stałe.

Wszelako! i tutaj miści się owo pojęcie nierealne o zbawieniu w małżeńskim niebie. Małżeństwo to nie żadne wieczne odroczenie, ani też raj zbawionych, to życie, a zatem teren walk, prac i zdobywczy. Nie wolno spać na laurach, trzeba wciąż trwać na straży.

Ze względu jednak na ten właśnie psychofizjologiczny ustrój męski mąż, pomimo, że istotnie żonę swą kocha i przenosi nad wszystkie znane sobie kobiety, te swoja jedynie ukochaną kobietę może zdradzić z inną, której nie kocha, nie lubi, nie szanuje — która po prostu narzuca się jego męskiej zmysłowości.

(D. c. n.)

M. Benisławska

## SPIĘWAJĄCY TORT

### URODZINOWY

Popularnym zwyczajem amerykańskim jest ofiarowywanie na urodziny tortu, ozdobionego taką ilością świeczek, ile wiośen zakochany solenizant czy solenizantka. Świeczki należy zdmuchnąć, i o ile wszystkie zgasać jednocześnie, to jest dobry omen. Obecnie wprowadzono do starego zwyczaju innowację. W torcie ukrywa się pozytywkę, która uruchomiona śpiewa rytualną piosenkę amerykańską „Happy Birthday to You” czyli „Szczęśliwych urodzin”. Trzeba przynajmniej, pomyślnie, czytać, czy apetycznie, to już inna sprawa.

# Unowocześniamy nasze mieszkanie

Nie ma nic łatwiejszego, jak mając kilkanaście tysięcy w kieszeni urządzić sobie ładnie mieszkanie. Kupuje się po prostu całe nowe meblowanie, wraz z dodatkami według swego upodobania i sprawa skończona. Natomiast zreorganizowanie mieszkania, zagraconego różnymi starymi meblami, szmatkami i obrazkami zbieranymi przez pokolenia, oraz przeobrażenie go bez zbytniego nakładu kosztów w nowoczesny „home”, to sprawa bez porównania trudniejsza. Niemniej śmiało twierdząc, że trzeba być zagorzałym konserwatystą, albo istotą wyjątkowo upośledzoną pod względem gustu, by przy naprawdę dobrych chęciach i po pewnym okresie „nauki” nie móc jednak tego dokonać w swoim domu. Dobry gust i umiejętność zastosowania go, to rzeczy, które zadziwiająco szybko da się wyrobić. Często sami podchwytujemy się na tym, że nie podobają się nam już rzeczy, które nas przed rokiem jeszcze zachwycaly — oto najlepszy dowód, że smak nasz kształci się ciągle.

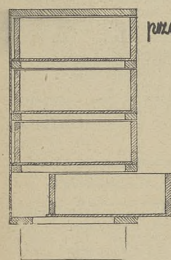
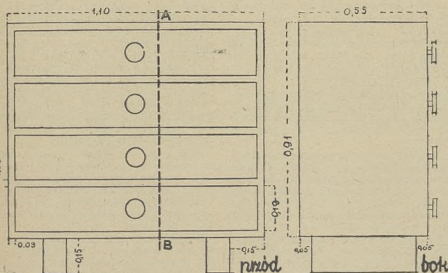
Bezwzględnie trzeba mu jednak w tym jeszcze świadomo dopomagać. Dziś każde niemal pismo ilustrowane, nie mówiąc o pismach specjalnych, przynosi nam cały szereg ciekawych wzorów, oryginalnych projektów, trzeba tylko umieć patrzeć na nie i wyciągać z nich pewne doświadczenia dla własnego użytku. — To cóż, że na zdjęciu czy rysunku wnętrza jest najzupełniej odległe od naszych możliwości domowych — ultra-nowoczesne i lukusowo zrealizowane. Jakis ładny abażur, jakieś pomysłowe firanki, czy ładnie zaaranżowany kącik — to wszystko przy odrobinie fantazji da się przetransponować na nasze skromne warunki. Zwracam nawiasem uwagę moim czytelnikom, że najwięcej można się nauczyć — jeśli chodzi o wnętrza, obserwując je od strony szczegółów, a nie całości. Mając w ręku pismo poświęcone specjalnie wnętrzm, przejrzymy je raczej kilkakrotnie, za każdym razem obserwując na różnych wnętrzach rozwiązania pewnego określonego szczegółu, a w

ten sposób znacznie więcej się nauczymy. Poniższe, dosyć szczegółowe rozważania dotyczą reorganizacji przeciętnego mieszkania w tym kierunku, aby uzyskać całość możliwie harmonijną, estetyczną i pogodną — to bowiem, a nie styl mebli, czy obrazów stanowi prawdziwą treść „unowocześnienia” mieszkania. Staraliśmy się finansową stronę, związaną z proponowanymi przeze mnie zmianami zamknąć w ramach minimalnego budżetu, ale nawet w tych warunkach nie jest to sprawa, którą można by przeprowadzić w ciągu tygodnia.

Na początek parę zasadniczych założeń. 1) Nigdy nie jest powiedziane, że do stworzenia estetycznego wnętrza nadają się wyłącznie meble nowoczesne. W każdym zagranicznym piśmie z zakresu architektury wnętrz spotykamy cały szereg mieszkań, urządzonych wyłącznie meblami z innych epok, niekiedy nawet całkiem pozbawionych zdecydowanego stylu. 2) Nie tak niezdobi mieszkania jak czystość. Reorganizując nasz dom, musimy bezwzględnie usunąć wszystko, co jest nie do odczyszczenia, czy nie do zreperowania. 3) W nowoczesnym mieszkaniu musi być dużo powietrza i jak najmniej tak zwanych „gratów”. Musimy usunąć wszystko, co technicznie „składem starych mebli”. Rzeczy, które mają raczej bytu wyłącznie jako pamiątki i rekwizyty minowych, mitych przeżyć, a najczęściej szpecąc mieszkanie (patrz różne murzyny, lalki, wachlarze, kotyliony) — mogą być nawet oblane izami, ale bezwzględnie muszą powędrować do szafy. 4) To, że dany mebel stał w jednym miejscu przez lat 15, nie jest jeszcze powodem, by stał tam drugie tyle, zwłaszcza, jeśli znacznie bardziej „do twary” będzie mu gdzie indziej, (..albo zgola na strychu). 5) Bądźmy okrutni i bez litości wobec różnych ciot i bab, które bronią będą do upadłego każdego wydziedziczonego przez nas mebla. Nasze mieszkanie absolutnie nie może być muzeum rodzinnych pamiątek. 6) Kupując coś nowego unikajmy stereotypowych fabrycznych wyrobów, które potem możemy spotkać w tysiącach innych domów. Dobrze było by wyszukać sobie wśród znajomych kogoś, czyj gust uważamy za dobry i w razie wątpliwości zwracać się do niego po radę.

Przechodzę teraz kolejno do szczegółów mieszkania, starając się omówić je tak szczegółowo, by czytelnik mógł potem od razu z tego zrobić użytek.

**Ściany.** Najlepiej malować gładko, bez wzoru. Deseń ścian wzorzystych zawsze jest w niezgodzie z deseniem małatek, czy kolorowym obrazków. Ściana gładka daje dobre tło dla każdego mebla i nie nuży wzroku. Wyjątek można zrobić w pokoju dziecięcym, gdzie nadają się bardzo wzory kwiatowe o pastelowych barwach. Najestetyczniej wygląda mieszkanie utrzymane w całości w jasnym kolorze; od dłuższego czasu, to jest wciąż modne i bardzo ładnie łączy poszczególne pokoje. Kolorom uniwersalnym, pasującym do wszystkich mebli jest jasny oltrowy, poza tym kolory kremowe i jasnookawowe we wszystkich odcieniach, aż do popielatego tonu naturalnej zaprawy. Unikamy



przekrój AB



Komoda skala 1:10

MEBLE 100 zł miesięcznie, przedliczka 5%  
plałala, stolowy, gabine  
kromieju 50, Nowy Świat 30, róg Pierackiego



wszelkich indywiduówaty odcieleni selektyw-  
barwy i różowych, a także i clemnych  
barw, które wygląda dobrze tylko przy  
wielkich pokojach i reprezentacyjnym um-  
biowaniu. Jeśli mieszkanie jest normalnie  
wysokie, malujemy je do wysokości framugi  
okiennej. Jeśli niskie, doprowadzamy bar-  
wę aż do granicy sufitu, nie dając żadne-  
go paska.

**Obrazy.** Nie powinno ich być dużo i  
trzeba je gruntownie zrewidować. Tak po-  
pularne krwawe zachody słońca, maki,  
grający na fujarkę góral, pędza domoro-  
stych artystów, pamiętki ze Szczawin-  
czy, nawet Abaci, to wszystko musi być  
jak najrychlej wyniesione na strych. Da-  
lej trzeba poświęcić słowo fotografom  
rodzinnym. Są domy, gdzie na ścianach  
znajdują się istne drzewa genealogiczne,  
zbudowane z fotografii wszelkich moż-  
liwych krewnych do drugiego pokolenia  
wstecz. Z tem także należało by zrobić po-  
rządek. Nie trzeba jednak przy tym za-  
pominać, że dobry, stary portret olejny,  
czy miniatura, zawsze mają swą wartość  
i mogą bardzo ładnie ozdobić naszą ścia-  
nę. Jeśli by chodziło o to jakie obrazki mo-  
żna pozostawić, to radziabym tu wzewać  
do pomocy kogoś o dobrym smaku. Poza  
tym zdanie, że zawsze lepsza jest dobra  
reprodukcja porządnego malarza, niż ręcz-  
na robota jakiegoś domorosłego „pacyka-  
rza”. Tutaj najlepiej jest trzymać się re-  
produkcji możliwie zbliżonych w formacie  
do macierzystego obrazu. Przy dzisiejszej  
technice drukarskiej spotykamy się z re-  
produkcjami tak dokładnie oddającymi  
szczegóły techniki malarskiej obrazu, że  
często w pierwszej chwili możemy repro-  
dukcje wziąć nawet za oryginał.

Przy małowymiarowych reprodukcjach  
wielkich płócien, tracimy zawsze szczegóły,  
natomiast wyraźnie spostrzegamy wszel-  
kie braki maszynowej kopii. Radziabym  
wybierać przede wszystkim kwiaty, a po-  
tem krajobrazy, zwłaszcza reprodukcje  
grafiki, natomiast wszelkie sceny zbioro-  
we, czy bałastyczne wychodzą już gor-  
zej i tematyką swoją zbytino odbiegają od  
nastroju wnętrza.

**Obrazy należy wieszac nie wysoko** —  
obecnie nawet duże ramy umieszczają się  
na wysokości wzroku. Każdy obraz musi  
mieć odpowiednie tło. — Nie należy nigdy  
wieszac dużych obrazów na wąskiej ścia-  
nie, musi być też łączność między roz-  
planowaniem obrazów i ustawieniem me-  
bli pod daną ścianą.

**Makatk i kilimy.** Tutaj, niestety, spot-  
kam się na pewno ze sprzeciwem czytel-  
niczek, jestem bowiem wrogiem makatek  
ręcznej roboty, przynajmniej w tym sty-  
lu, jakie na ogół się u nas spotyka. Jestem  
zdania, że u nas zbyt mało zwraca się u-  
wagi na fakt, że cel makatki jest zupeł-  
nie różny od celu obrazu. Podczas gdy o-  
braz powinien indywiduálnością tematu  
i koloru zwracać uwagę, makatka powin-  
na być dyskretna i w kolorze i w rysun-  
ku, stanowiąc tylko tło. Ręczne roboty  
wschodnie, czy choćby nie idąc tak dale-  
ko, rumuńskie nadają się bardzo do tego  
celu, są bowiem gęsto zahaftowane, tak że  
wzór nie wybija się z tła. Tymczasem na-  
sze makatki, o wzorze przeważnie grubym,  
najczęściej robione na niezbyt efektownym  
w zestawieniu ze ścianą tle jasnego szare-  
go płótna, nie odpowiadają według mnie  
zupełnie swemu zadaniu. Co do kilimów,  
sprawa z nimi przedstawia się również tra-  
gicznie. W naszych domach nie widuje  
się niemal ładnych, artystycznych kili-  
mów, ponieważ dotąd prawie ich nie było  
w popularnym handlu. Nareszcie teraz

gliniańskie warszaty tak szeroko zapo-  
trącające naszą publiczność, zaczynają wpro-  
wadzać nieco ciekawsze wzory i zrywają  
po trochu z faworyzowanym okropnym  
dotychczas buraczkowo-beżowo-popielatym  
kolorytem. I znowu powtarzam. — Zada-  
niem kilimu jest tworzyć tło, a nie wybi-  
jać się jaskrawym kolorytem i grubym  
wyraźnym deseniem.

Jeśliabyśmy chcieli uzupełnić braki w tym  
zakresie, to całym bogactwem możliwos-  
ci służy nam nasz przemysł ludowy. Śliczne  
tkaniny litewskie, po 3, 4 zł metr,  
dekoracyjne samodziłaly tkane z lnu z wzor-  
em wełnianym, wreszcie już nie ludowe  
wzory, ale noszone przez kobiety na  
wsi chustki tak zw. tureckie, o tkanym  
wzorze i jednobarwnym tle na środku. Ta-  
ka chustka, najczęściej o wymiarach dwa  
metry z czymś w kwadrat, bardzo ładnie  
wygląda nad tapczanem i kosztuje tylko  
około 30 zł. Makatki, czy kilimy muszą być

## KORZYŚĆ I SPOKÓJ DA CI

Czyż można robić wymówki służącej za  
muchę w zupie, skoro ich roje są w kuch-  
ni?

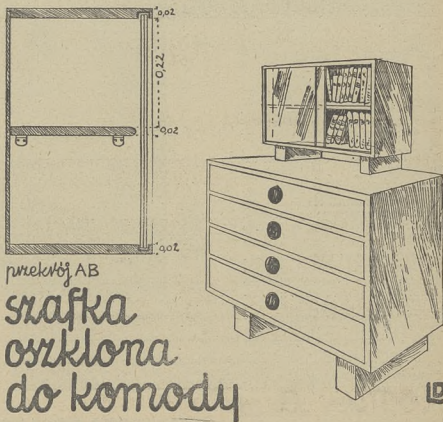
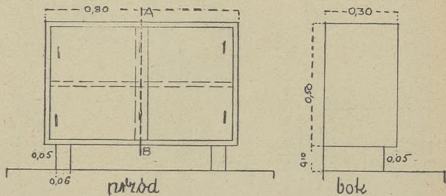
Wpierw Proszę Pani, trzeba je doszczę-  
nie wytipić **KATOLEM** — unikając w ten  
sposób przykrości przy obiedzie.

w ścisłym związku z umeblowaniem poko-  
ju i zawsze w zestawieniu z meblami znaj-  
dującymi się poniżej.

Zawsze oczywiście najlepsze wrażenie ro-  
bią dobre oryginały. Polecam bardzo gra-  
fikę wszelkiego rodzaju, która zawsze do-  
brze wygląda i niewiele kosztuje. Prze-  
ciętnie, odbitka dobrego artysty waha się  
w cenie ok. 10 zł. Należy tylko pamiętać  
przy oprawie, że nie wolno obcinać tego  
tła wokół odbitki, w ten sposób bowiem  
straci ona całą swoją wartość.

d. c. n.

**Halina Karbó**





*Suknia wieczorowa z białej koronki, spód  
bladło zielony. U boku kwiaty białe prze-  
wiązane bladło zieloną wstawką.*



## KORONKOWE TOALETY

Może się wydawać, że mówić o praktyczności sukien koronkowych jest po prostu śmiesznie. Tak jednakże nie jest, są tyśiące kobiet, które muszą się ubierać elegancko, z uwagi na stanowisko swoje czy męża, które jednak, sprawiając sukienkę, nie mogą sobie pozwolić na wyrzucenie dużych sum za okno.

Mówię dziś specjalnie o sukniach z kremowej gipsurowej koronki. Koronki te nie są drogie a bardzo efektowne i praktyczne. Ponieważ się zbiegają, muszą być dobrze zdekoltowane.

Jakie są zalety sukni i kostiumów z koronki? Są ładne, eleganckie, mogą je włożyć bardzo młode i bardzo niemłode osoby. Cudownie się piorą. Suknia z żakietem czy bolerką może być kostiumem popołudniowym, suknia bez rękawów, dekoltowana, z paskiem z tafty, dajmy na to koloru bladło - zielonego, z dużym pękiem lilii kwiatów u boku, prawie u przodu pasa, stanie się wieczorową. Z sukni niemodnej czy zniszczonej będzie bluzka, sukienka dla córki, bolerko do innej sukni, karczerek, wstawka do bielizny, budka dla dziecka, żabot lub kołnierzyk, słowem najmniejszy skrawek koronki da się zużytkować i dopóki się nie podrze, zawsze wygląda świeżo i ładnie.

Studio Dorvyns

*Toaleta wieczorowa z kremowej koronki, spód szaro - niebieski, tego samego koloru  
wstążka w pasie, Kwiaty różowe.*



# W zwierciadle mody

## W OCZEKIWANIU

Jest taki okres pomiędzy sezonem letnim a jesiennym, którymi doskonale można było nazwać oczekiwaniem. Bo na kupowanie letnich rzeczy jest już za późno a na nabywanie nowych o wiele za wcześnie.

Wprawdzie w każdym dużym mieście a szczególnie w stolicy wystawy sklepowe uginają się od pokus. Tu suknie letnie i bluzki po cenach istotnie rewelacyjnych. Tam trykotaże. Owdzie całe stopy letnich materiałów, kuponów i resztek.

Kto ma pieniądze, ten oczywiście może niejedną jeszcze rzecz nabyć po cenie istotnie bardzo niskiej. Ale... jedni tych pieniędzy nie mają, a inni (a raczej inne) obawiają się nabycia towaru, który w przyszłości może być już „niemodny”.

Wiele tymczasem, kiedy tam już za kulami przygotowuje się sezon jesienny, myślimy z żalem, że trzeba będzie pożegnać wkrótce nasze miłe, letnie gałganki. Ale patrząc na nie i nosząc je, należy poświęcić im trochę uwagi a pielęgnowaniu czasu. Bo wiadomo — rzecz konserwowana nosi się przecież o wiele dłużej i może przetrwać nawet następny sezon.

Wiedząc od razu pód koniec lata w garderobie należy przeznaczyć jedne suknie na przetrwanie na rok następny a inne na donieszczenie. Ale z tymi „doniszczanymi” też należy postępować ostrożnie.

Bo na przykład. Suknia wzorzysta jedwabna jest zniszczona, przetarta pod pachami. Może ma nawet podarte rękawki. Ale nie znaczy to, żeby ją trzeba było już uważać za bezużyteczną szmatę.

Bo może przy bliższym rozejrzeniu się okaże się właśnie, że da się z niej jeszcze wykombinować ładną bluzeczkę, która się przyda na rok następny. A może wytną się z niej tylko kawałek na kamizelkę, na przybranie gładkiej sukni. Na bolerko małeńkie. Może pańi ma córeczkę, którą również będzie ubrać w jedwabik w drobny deseń lub w barwy niezbyt jaskrawe?

Może pańi z ładnej drukowanej sukni, w łagodnym odcieniu sporządzić sobie poduszkę na fotel lub tapczan albo abażur, który rzuci na pokój łagodne refleksy. Możliwości jest wiele na zużycie naszych podniszczonych sukien letnich.

Ale zróbmy od razu jedno zupełnie wyraźne zastrzeżenie. Zużywać będziemy tylko kawałki mocne, całe, niewypłowiałe i nieprzetarte. Bo inaczej „gra nie będzie warta świeczki”. A nasza rzekoma praktyczność okaże się tylko złudna.

Oprócz kawałków z sukien wzorzystych możemy w ten sam sposób wykorzystywać jedwabie gładkie, dostosowując ich rozmiar do przedmiotu, który chcemy wykonać. Niektóre mogą się przydać na uszycie kolorowej bielizny. A nawet czarna jedwabna suknia posłużyć może za materiał do uszycia kombinacji, którą można ozdobić haftem angielskim, mereżką, lub wreszcie przybrać tiulem czarnym, żorzetką, czy też ładną koronką kremową. Czasem bywa pod koniec lata, że zniszczyły się dwie suknie a dotrwać trzeba w letniej formie. Można więc pomyśleć, żeby z tych dwóch zrobić jedną.

Np. czarną jedwabną spódnice z jednej zniszczonej sukni a do niej z drugiej sukni żakietek kolorowy drukowany. Albo przystroić gładką suknię szarą i bolerm

z materiału deseniowego. Można i na odwrót.

Jeżeli kawałki są duże można przy odrobinie pomysłowości dojść do zupełnie ładnej sukni. Np. czarna suknia. Przody spódniczki rozchylone i wstawione w nie plisowanie w deseń. Przy staniczku deseniowe rękawki i kamizelczka. Całość zupełnie elegancka i może być pod koniec sezonu ogromnie potrzebna. Projekty zużycia jedwabnych sukien można przemieścić i na materiały z lekkiej welny z tą różnicą, że tu nie ma tak dużego wyboru a tym samym przystosowania. Kawalków nie da się zużyć na ozdoby wnętrza, chyba, że na jakies podarunki we wzory geometryczne lub aplikacje na makatki.

Jednak w domach, gdzie jest dużo dzieci a budżet skromny, każdy kawałek materiału przed wyrzuceniem powinien być starannie obejrzany. Zawsze się do czegoś da



przystosować i będzie służył do „ostatniej nitki”.

Marieta



fat. Keyston

Królowa angielska z córeczkami Elżbietą i Małgorzatą Różą. Kostium królowej z sółtawej koronki.



## z książką w przyrodzie

Od niedawna Polska Akademia Literatury ufundowała wzorem zagranicznych przykładów, nagrodę specjalną, zwaną „Nagrodą Młodych”.

Jest to dokument żywcielej przyjaźni i niejako pieczy roztaczanej przez sławnych, zasłużonych pisarzy nad młodymi talentami.

Nagrodę Młodych Polskiej Akademii Literatury za 1938 r. uzyskał Stanisław Piętka za powieść p. t. „Młodość Jasia Kunefala”, wydaną nakładem F. Hoiesicka w Warszawie.

Tom pierwszy, który się ukazał, stanowi pierwszą część trylogii powieściowej o ludziach z Białej Wsi jak to sygnalizuje nam autor. Jest to cenny wskaźnik, gdy w ten sposób „Młodość Jasia Kunefala” nie może być traktowana z punktu widzenia oceny literackiej, jako dzieło skończone.

Jednakże literacki debiut Stanisława Piętka nie przypała w dziedzinie belwistycznej prozy. Początkowo pisał on prozę liryczną - nastrojową i drukował jej w wydaniach zespołowych wschodzącej poezji młodej Polski.

„Młodość Jasia Kunefala” jest pierwszym literackim trudem powieściowym Stanisława Piętka, który zserodkujemy w sobie nie tylko ideologiczną psychozę współczesności, ale też i wszystkie zalety i wady współczesnego literackiego rzemiosła.

A więc ideologia. Umilowany typ autora, to człowiek o nieopanowanym charakterze, powodujący się impulsami, uciekający od rzeczywistości w sferę sztucznie sklejonej teatralizacji życia.

Egzolizm, lekkomyślność i małoduszna bezwzględność charakteryzują Jasia Kunefalę, głównego bohatera, którego częste dziejów oglądamy w pierwszym tomie. Jak ukształtuję się Jaś, jako ukonstytuowana jednostka nie mamy prawa przewidywać, by w ten sposób nie wypaczyć mimo woli już być może wykrystalizowanej koncepcji autora.

Możemy za to wraz z autorem spojrzeć wstecz. Jaś jest nam pokazany, jak człowiek ustawiony pomiędzy lustrami, które go uwielokrotniają w odbiciu - w nieskończoność.

Tym uwielokrotnieniem dla Jasia są mężczyźni - poprzednicy z jego rodu: Joachim - dziad; Paweł, Teofil, Szczepan - wujowie; Adam - ojciec.

Wszyscy oni są ucieleśnieniem niespokojnym duchem i wszyscy są zbuntowani przeciwko własnemu udziałowi w życiu. Wszyscy namiętnie gonią za jakąś nieokreśloną wielkością, lecz w jakim kierunku ma pójść ta wielkość? Nie wiadomo?

„Więc życie moje ma wyglądać, tak jak moich przodków - ja powinienem przeciwieć wielką rolę odegrać w Białej Wsi, w powiecie. Czyż nie stać mnie na to?”

Takie wyzwania, charakterystyczne dla Kunefalów, rzuca sam sobie Krzys, brat Jasia, który jest antytezą Jasia. A jednak i on nie jest wolny od przerosztu ambicji i od tak powszechnego dziś, podświadomego kompleksu niższości. Należy sobie zdawać sprawę, że ten rodzaj rozbudzonej, a niewspartej świadomą wolą, a więc nienasyconej ambicji - nie jest zjawiskiem dodatnim w społeczeństwie. Jest raczej ujemnym. Bo potencjał zawarty w psychice czło-

wieka, jeśli nie przekształca się w czyn, i to w czyn twórczy, dający mu zaspokojenie - może łatwo stać się równią pochyłą do życiowego wykołowania.

A teraz co do formy wypowiedzenia się. „Młodość Jasia Kunefala” jest napisana przez Stanisława Piętka z pełnią twórczej świadomości. Autor tak a nie inaczej chciał pisać. Postrzepli watek treści poprzedzał realną rzeczywistością ośdskami ku majakom, wplątał sny i półsny gorączkowe do procesów myślowych i uczuciowych swego bohatera. Zagmatwał treść i przydał czytelnikowi trud nieustannego podchwytywania i łączenia wątków, który, co pewien czas, niespodziewanie gdzieś się zatracca. Mocno postawione typy ich bezpośredniości i plastyki; z epiką powściągliwością podmalowane to - życie wsi; a także język, w doskonałej zgodzie obok siebie chłopska gwarba dialogów i nieskazitelny język literacki samej powieści, w tym właśnie świadczą o możliwościach twórczych wyróżnionego w zaraniu swej literackiej kariery autora.

Powieścią swą p. t. „Tam, gdzie się serca palą” - Wanda Dobraczyńska (nakład „Roju” 1938 r.) przenosi czytelnika w dawno minioną przeszłość.

## POŁOŻENIE KAMIENIA WĘGIELNEGO POD PAWILON POLSKI NA WYSTAWIE W NOWYM JORKU

W tych dniach wrócił z Ameryki komisarz generalny Wystawy w Nowym Jorku. Pobyt komisarza w Ameryce miał na celu ustalenie ostatecznej formy pawilonu oraz załatwienie spraw budowlanych. W licznych konferencjach i po szeregu zmian pawilon otrzymał swą ostateczną formę architektoniczną, która zyskała najwyższe uznanie opinii publicznej i fachowców. Architektura Pawilonu Polskiego przedstawia modernizację średniowiecznych form architektonicznych, używanych w Polsce, środkami pawilonu jest ogromna, ciężka baszta obronna, otoczona wodą, przez którą poprzę dwa mosty prowadzi wejście do Sali Honorowej. Woda dokola

Od zameku, troski i niepokoju współczesnych zagadnień młodzieżowych, autorka ucieka w epokę, kiedy polska akademicka młodzież osiągnęła szczyt rozwoju. Towarzystwo Filomatów, młodzieżowa organizacja na uniwersytecie wileńskim w latach 1817 - 1823 była ogniskiem, wokół którego koncentrował się cały ówczesny ruch wolnościowy i patriotyczny. Była również środowiskiem życia koleżeńskim i konspiracyjnym Adama Mickiewicza.

Po wskrzeszenie tych lat i tych dziejów sięgnęła Wanda Dobraczyńska z gruntownym materiałem historycznym i głębokim umiłowaniem. Dała też ludzi żywych, słachetnych i ofiarnych; ludzi idei, zapалу i rycerskiej odwagi.

Żywa, potoczna akcja powieści grywa się w ukołowanej przez autorkę, jeździeczie, na tle specjalnych podzworów warunków życia na Litwie. W pierwszej połowie XIX wieku spiętrzyły się one groźnymi konfliktami pomiędzy konstytucyjną swobodą prawodawstwa Królestwa Kongresowego a rozstrajającą się niecierpliwą i groźnym uciskiem forsowanym nieustępliwie przez Rosję.

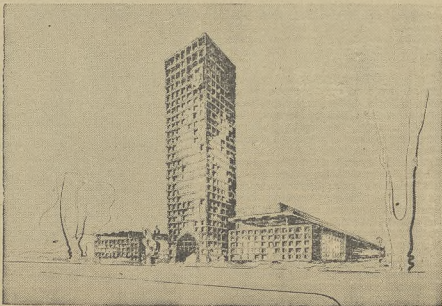
Na tym tle widzimy postać Adama Mickiewicza otoczonego zespołem tych najbliższych: Czeszota, Małeskiego, Jeżewskiego, Zana, tych „promienistych” i tych dalszych ludzi, tworzących to epokę. Poddajemy się urokowi Maryli, współczujemy Feli Mickiewiczównie, przyglądamy się pani Bécu i serdecznie współczujemy z ludźmi wyznaczonymi przez autorkę żywo i plastycznie z dawno minionej przeszłości.

Maria Ankiewiczowa

baszty jest z dołu podświetlona i otoczona kwiatami.

Położenie kamienia węgielnego Pawilonu Polskiego odbyło się w obecności kilkuset osób z rozmaitych środowisk amerykańskich i Polonii amerykańskiej. Przemówienia wygłosił naprzód komisarz generalny Wystawy, następnie ambasador R. F., wreszcie prezydent Wystawy.

Prezes Wystawy w swoim przemówieniu stwierdził, że metody pracy dokola Pawilonu Polskiego stanowią powinny wzór dla udziału innych państw, winszując jednocześnie, jak się wyraził „jednego z najpiękniejszych rozwiązań architektonicznych na Wystawie”.





# Tydzień Praktycznej Pani

Mój system prowadzenia domu

## PRACA NAGRODZONA NA KONKURSE

Specjalnie dla waszego zainteresowania mam dla państwa „Mój budżet”, istny kalejdoskop indywidualizmu, czytając za i z takim zajęciem, dochodząc do wniosku, że rzeczy na pozór tak proste, nie są tak łatwe w wykonaniu, mam tu oczywiście na myśli gospodarke domową, która w wysokim stopniu przyczynia się do poziomu ogólnej gospodarki kraju, ten właśnie cel powinien być wytyczną myślenia całej tej obszernej dyskusji.

A zatem popieram myśl racjonalną o systemie prowadzenia domu, a na tym polu mamy jeszcze dużo do zrobienia, z tego egzaminu, że tak powiem, wyciągnęliśmy znacznie więcej korzyści praktycznych i być może przedzie do porozumienia.

Otóż mój budżet w porównaniu z innymi jest dość skromny, lecz takich jest legion. Jestem żoną pracownika umysłowego, mieszkam na prowincji kulturalnej, 2 pokoje, 2-je dzieci. (pensja 220 zł).

Moje gospodarstwo podzielę na 3-y dział, mianowicie: racjonalne żywienie, higiena i estetyka wnętrza, siebie i swoich i kultura ducha, a wszystko to musi być oparte na dobrze zrozumianej oszczędności, bez szkody dla tego lub owego działu.

Wszystkie zakupy żywnościowe załatwiam w spółdzielni co 2 tygodnie (za wyjątkiem artykułów codziennych jak pieczywo, mięsa, mleka, dzienniki) czym oszczędzam sobie dużo czasu i zyskuję 60 zł rocznie dywidendy.

Oto spis:	Zł
Kawa „Enrilo” ¼ kg	0,50
Cykorja ¼ kg	0,28
Herbata 50 g	1,—
Mąka pszenna (II gat.) 3 kg	1,44
Ryż „Burma” 1 kg	0,68
Cukier 4 kg	4,00
Kasza gryczana 1 kg	0,42
Kasza perłowa 1 kg	1,56
Kasza krakowska ¼ kg	0,60
Sól 1 kg	0,32
Grzyby 1 50 dk	2,75
Rodzynek 25 dk	0,72
Makaron ¼ kg	0,50
Drożdże lubelskie 10 dk	1,—
Śliwki suszone ½ kg	2,80
Masło 1 kg	0,18
Ser ½ kg	1,70
Sa 2 mende	0,64
Siedlce do marynowania 8	0,80
Zupy „Knorr” 4	0,55
Musztarda średnia szklanka	0,08
Ultramarina 1 koperta	0,70
Mydło do pr. „Społem” ½ kg	0,36
Soda 1 paczka	0,40
Przędza do cerowania 4	0,50
Nici „Trójka” 2	0,85
Pasta do zębów 1	0,75
Pasta do podł. średnie pud.	0,18
Pasta do butów śr. pudelko	0,30
„Praktyczna Pani” 1	0,50
Mydło toalet.	1,60
Kolońska woda 1 but.	0,10
Pieprz 2 dk	0,30
Społem „Wypiek” 2 pr.	0,50
Olwa niecjska 1 but.	0,55
Płatki owsiane „Knorr” ¼ kg	0,24
Cytryny 2	0,15
Płynol 1 but.	0,08
Cynamon 1 dk	0,18
Groch ½ kg	0,25
Fasola ½ kg	0,40
Kakao 10 dk	0,80
Budyń 4 paczki	0,10
Kwasek cytrynowy 1 dk	

Służąc stałej nie mam, jest tylko kobieta na przychodnie (15 zł mies.), do której należą czynności: noszenie wody, węgla, uszorstwienie podłogi w kuchni raz na tydzień, magiel raz na miesiąc, prasowanie i przynoszenie codziennych artykułów. Resztę czynności załatwiam sama.

A więc poniedziałek: wstaje zimą o 6,30 rano. Pół godz. poświęcam swojej powierzchowności, by nie czynić wrażenia zaniedbanej (mąż jest esteta). Potem pierwszą moją czynnością w zimie jest palenie w piecach, latem podlewanie kwiatów, następnie przygotowanie śniadania, w międzyczasie czyszczę i chowam odzież z niedzieli, ubieram dzieci, na 8 śniadanie, o 9-iej mąż do zajęcia, dzieci zaś do przedszkola. Na 10-tą mam już sprzątnięte, bezpośrednio potem zabieram się do obiadu (12-ta), podczas którego woda się już grzeje na zmycie naczyń od ręki. O 1-iej po południu mam sprzątnięte.

Jeśli to jest zima, śnieg, bierzemy sanki i naszych bąków na pobliskie wzgórze i używamy wtedy sportów zimowych. Zapominam wtedy, że już mam 28 lat, ta przyjemność jednak szybko mija, mąż na 2-gą wraca do zajęcia, gdzie przebywa do 6-iej wiecz., dzieci do przedszkola do 5-ej. Podczas ich nieobecności odpoczywam do 6-iej, lecz odpoczynek niekoniecznie musi być bezczynnością, bo ta nuży, przeglądam jeden z dzienników lub „Praktyczną Panią”, następnie włączam radio i oddaję się moim robotkom ręcznym, w zimie introligatorstwu, ten zawód studiowałam w państwo, dziś to traktuję po amatorsku w wolnych chwilach, latem w tych godzinach haftuję, robię sweterki na zimę na wolnym powietrzu. Na 7-mą zyskuję koloację, po której dzieci idą spać, a ja z mężem albo słuchamy radia, lub dyskutujemy na jakiś temat, mąż głosi czyta jakąś lepszą powieść, ja natomiast przeglądam garderobę dziecięcą i gdy potrzeba naprawiam, tym sposobem łączę przyjemne z pożytecznym, bądź też o tej porze podczas zimy, przy dobrych warunkach, idziemy oboje na ślizgawkę, co ma dla nas dużo uroku, bo to i ruch na świeżym powietrzu i humor wśród większego towarzysztwa, co wpływa doskonale od odprężenie nerwów. Po powrocie, rezerwuję jeszcze dla siebie małą godzinkę na zabiegi kosmetyczne i spać.

To jest zasadniczy plan dni powszednich z tą różnicą, że w czwartek podczas tych wolnych godzin ceruję, w piątek reparażę, lub przepierka (w 2 tyg. po ogólnym praniu), co 2-ga sobota, podczas tego jestem na posiedzeniu rady nadzorczej w Spółdzielni.

W niedziele po załatwieniu przedobiednich czynności w porze zimowej, albo spacer po południu, kino, lub jakiś odczyt, przyjęcie, w lecie organizujemy wycieczki w pobliskie lasy w większym gronie na cały dzień, gdzie wśród wrzawy upływa nam młde czas.

A teraz na czym oszczędzam: przy robieniu zapasów na zimę, kupuję 10 m kartofli (mam dobrą plwincę) po jesiennej cenie 3 zł, zjadamy przeważnie 4 m, przepuścimy, że 1 m ulegnie zepsuciu, wiosną pozostałe 5 sprzedaję po wiosennej cenie 6 zł, a więc ten produkt: mam gratis. Zimą spaliam 3½ m × 3,80 zł = 13,30 zł, latem natomiast tylko półtora, ponieważ włączamy, pijemy wieczorem mleko, a jeśli



w lecie, począwszy od maja do września ma być herbata, zyskuję ją przy obiedzie i wstawiam do szafabnika, gdzie jak w terminie do wieczora jest gorąca! A więc w ciągu 5 mies. mam 38 zł oszczędności.

A zatem dywidenda 60 + 38 + 30 z kartofli + 120 zł opława książek (tylko podczas zimowych miesięcy) = 248 zł. To jest wykaz moich rocznych oszczędności.

Pozostaje mi tylko kwestia omówienia porządków ogólnych i pranie, co uskuteczniłam w ostatnim tygodniu każdego miesiąca. A więc w środe ściągam z pościeli, pościel wyrzucam na podwórko w celu wietrzenia (podczas pogody) i wszystkie chwile wolne inkasuję w sprzątanie pokoiu gruntownie, po czym przynoszę pościel i obduczę w świeże. W czwartek po południu odpóję raz i moczę na noc. W piątek moja pomocnica gotuje mi obiad, ja zajęta jestem praniem do kofica, w czym dużą pomocą jest mi wyżymaczka, przy tych ułatwieniach prawie nie wyhyga to tyle sił, ile umiejności.

W sobotę magiel i prasowanie latem do południa, ja gotuję obiad, podczas tego pomocnica prasuje. Po obiedzie obie sprzątamy kuchnię mydłami na prania. Te dwie czynności, pranie i ogólne sprzątanie łączę razem, celem uniknięcia czystych bałaganów, kombinacja dość trudna, lecz ułatwiam to sobie w miarę mojego sprytu.

W tym wszystkim dużą satysfakcją dla mnie jest fakt, że mąż okazuje mi dużo zrozumienia, domagając się oznaczonych z góry godzin na kłótnie w małżeństwie, lecz i to załatwiam się w międzyczasie.

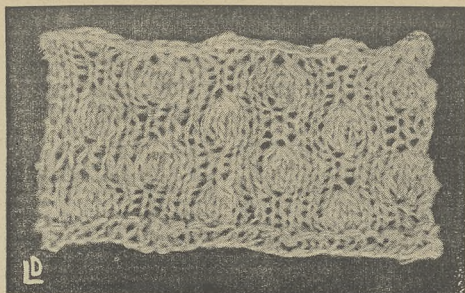
Tak się przedstawia całokształt mojej gospodarki domowej.

Optymistka

## FOTOGRAFIA NA KAFŁACH

Nowocześnie lazienki i kuchnie mają ściany wykładane kafkami, które nie tylko że, wyglądają ładnie, ale są łatwe do mycia, a więc bardzo higieniczne. Kafle kolorowe czy nawet ozdobione malowidłami, są u nas dobrze znane, ale kafki z fotografiami jeszcze nie widzieliśmy. Otóż takie kafki produkuje w Ameryce. Można więc wokół wanny mieć sceny z lata spędzonego nad morzem i biorąc ciepłą kąpiel wspominać sobie chłodne fale i gorący piasek, a w kuchni, gotując np. rosół i sztukę mięsa, można podziwiać na ścianie, homary, psrągi, ostrygi, torty i inne delikatesy. Pole do popisu jest olbrzymie i ktoś pomyślowy może sobie bardzo oryginalnie przyozdobić mieszkanie.

# Bluzka popołudniowa



Bluzkę tę robimy w dwóch kolorach wełny, dół ciemny, a górę jasną. Robimy ją z wełny cięśzej, na drutach Nr 2 i  $2\frac{1}{2}$ , tak, aby na 5 cm wypadło 13 oczek.

Ściegi:

- 1 rząd: 1 ocz. brzegu  $\times$  3 oczka razem, 2 oczka na prawo, 3 oczka z jednego (bierzemy raz od przodu, raz od tyłu i raz od przodu) 2 oczka na prawo  $\times$
- 2 rząd: na lewo.
- 3 rząd: na prawo.
- 4 rząd: na lewo.
- 5 rząd: 1 o. brzegu  $\times$  3 oczka z jednego, 2 oczka na prawo, 3 oczka razem, 2 oczka na prawo  $\times$
- 6 rząd: na lewo.
- 7 rząd: na prawo.
- 8 rząd: na lewo.

Powtarzamy te 8 rządów.

Przód: zaczynamy od dołu na cięśszych drutach z wełną ciemniejszą, nakładamy 113 oczek. Robimy 4 rzędy na prawo, a następnie ściągamy wyżej podany całość.

Po 6 cm zmieniamy druty na grubsze i jeszcze 4 cm robimy w linii prostej. Następnie dodajemy po jednym oczku z każdej strony co 3 cm. Gdy robota ma 28 cm robimy zmianę kolorów z ciemnego na jasny. Gdy całość ma 32 cm, robimy podcięcie pach zakańczając z każdej strony co jeden rząd raz 4 oczka, 2 razy po 30, 2 razy po 20 i 3 razy po jednym, dalej robimy przód.

Gdy robota ma 43 cm, zakańczamy 12 oczek środka i kończymy robotę w dwóch częściach, zakańczając na podcięcie szyi co jeden rząd 2 razy po 3 oczka i 6 razy 1 oczko. Jednocześnie od strony pachy dodajemy trzy razy po jednym oczku co 2 cm. Gdy pacha ma już 18 cm, robimy ścięcie ramion, zakańczając po 6 oczek, co jeden rząd pozostałe oczka. Drugą stronę przodu robimy w ten sam sposób symetrycznie.

Tył: Zaczynamy na 98 oczek i robimy do pach tak jak przód (na 28 cm zmieniamy kolor). Pachy podcinamy, zakańczając kolejno co 1 rząd 4 oczka, 2 razy po 3 oczka i raz 1 oczko. Gdy robota ma 40 cm długo-

ści, dzielimy na dwie części, aby zrobić zapięcie. Środek robimy w linii prostej, a jednocześnie od strony pachy dodajemy 2 razy po jednym oczku w odstępach 3 cm. Gdy pacha ma już 14 cm, ścinamy ramiona jak z przodu i zakańczamy pozostałe przy szyi oczka. Druga połowa symetrycznie.

Rękaw zaczynamy od dołu, wełną ciemniejszą na 53 oczkach. Robimy 4 rzędy ściąganiem podwiązkowym, a następnie ściągamy całości, dodając z każdej strony roboty 14 razy po jednym oczku (9 razy co 3 cm i 5 razy co 2 cm).

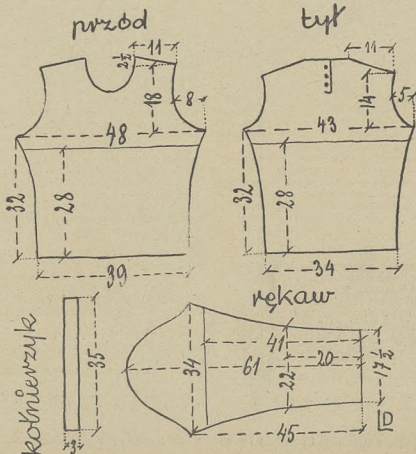
Przy 41 cm długości zmieniamy kolor wełny. Gdy rękaw ma 45 cm, robimy za-

okrąglenie ramienia, zakańczając z każdej strony 3 oczka, potem 2 oczka, a następnie co jeden rząd wciąg po jednym oczku, aż gdy robota będzie miała 61 cm, zakańczamy oczka pozostałe.

Kołnier robimy wełną ciemniejszą na 100 oczkach w sposób następujący: robimy 3 cm ściąganiem trykotowym (1 rząd na prawo, 1 rząd na lewo), następnie 1 rząd na lewo po prawej stronie roboty (zagłacie) i znów 3 cm ściąganiem trykotowym. Składamy na dwa i wzywamy do środka płótno usztywniające.

Montujemy całość, robiąc zapięcie z tyłu na małe guziczki i петельki.

L. D.





# Parasol noś i przy pogodzie

Popularne w Polsce dzięki ariom z operetek przyszłowie, uwidocznione przez nas w tytule, pochodzi z Chin, które są ojczyzną nie tylko słynnej Anny May Wong, fascynującej artystyki filmowej, nie tylko gorkiej, a poszukiwanej przez amatorów chińskiej herbaty, ale są zarazem ojczyzną naszego dobrego przyjaciela — parasola. Nad brzegami Jan - Tse - Kiangu, w sercu Azji, parasol znany był już przed setkami lat. Świadczy o tym przesubtelne malowanki na cieniutkiej jak mgiełka chińskiej porcelanie, gdzie wykwinęta dama w barwnym kimonie, ze splecioną czarną fryzurą i z różnobarwną parasolką w ręku jest często spotykany, ulubionym motywem.

Do Europy ten egzotyczny dla naszych przodków przedmiot przywędrował po raz pierwszy bardzo niedawno, bo przed 180 laty. Około roku 1760 zjawił się w Londynie awanturczyz podróźnik, nieustraszony i słynny John Haway — z parasolem w ręku. Dzielnym badacz Dalekiego Wschodu, który spokojnie spacerował po ulicach rodzinnego miasta pod oryginalnym „dachem od deszczu”, wzbudził dzięki swemu parasolowi nie tylko niebywałą sensację, ale zarazem i odruchy politowania: jego parasol zjednał mu bowiem przydomek wariata. Kapitan John, który w licznych podróżach niejednokrotnie patrzył w oczy śmierci, nie uląkł się tak drobnej życiowej przeszkody, jak wyśmiewanie go przez bliźnich i ulubiony swój parasol „nosił i przy pogodzie”. Po kilku latach śmiechy i żarty umilkły i praktyczny ten przedmiot zyskał sobie prawo obywatelstwa pod zachmurzonym niebem Anglii, szczególnie że podobne do parasolów daszki od słońca (ale wyłącznie od słońca) znane już były przed tym na kontynencie Europy.

Z Londynu parasol po pewnym czasie zawędrował do Paryża, a stamtąd do Norymbergi, skąd z kolei słynni kupcy norymberscy, handlujący „norymberszczyzną” czyli galanterią, rozpowszechnili go po całej Europie. Dzięki temu nowemu modnemu przedmiotowi znikły w końcu XVIII wieku z szaf naszych prababek niewygodne płaszcze od deszczu, które w formie chust, zarzucających na głowę i tworzących wokół postaci szeroką pelerynę były dotąd jedyną ochroną przed opadami.

Zaraz po triumfalnym podbiciu szerokiej publiczności parasol znalazł rozmaitych „ulepszaczy” i „wynaalazców parasolowych”. Zjawił się więc model parasola z wąską gąbką dookoła brzegów: gąbka zbierała wilgoć z jego powierzchni i nie pozwalała kroplom deszczu spływać na ubranie wła-

ścieli. Inny model miał dokoła rynnę, z której zebrana woda uchodziła jednym strumieniem poza daszek parasola.

Był i parasol z wprawionymi w materiał szybkami, aby spojrzawszy w górę można było widzieć, czy deszcz nie przestaje padać. Niedawno w Ameryce były modne parasole z latarką elektryczną w ręce. Przed paru laty zrobili się modne paraso-

le składane, rzeczywiście wygodne i lekkie. Obecnie moda powraca do czasów narodzin parasola. Faworyzuje lekkie jednakże nieprzemakalne w bardzo kolorowe, piękne desenie. To oczywiście na lato, bo na jesień i w zimie solidny ciemny parasol jest niezastąpiony. Tak czy inaczej, bez tego wiernego przyjaciela nie obejździe się w każdej porze roku żadna kobieta.



I. Uczesanie i suknia przybrane wienkami.

II. Kapelusz wizytowy atlasowy o dużym, wywiniętym rondzie ozdobionym kwiatami.

III. Srebrna siatka okrywa włosy i górę sukni wieczorowej, na przedzie głowy i przy kołnierzyku jedwabne kwiaty.

IV. Głowa ozdobiona dwoma pękami piór.

V. Zmarszczenie sukni przytrzymane rzędem kwiatów, bukiet z tychże kwiatków na pasku.

VI. Kapelusz wizytowy i suknia ozdobione skrzydełkami.

VII. Wisierni na wyłódze kostiumu.



Sprawi Pani swej przyjaciółce prawdziwą radość, jeśli zaprenumeruje jej nasze pismo

# Kącik dla dzieci

## POMYLIŁY SIĘ SKRZYDEŁKA MOTYLE...

Pomyliły się skrzydełka motyle i pachnące plateczki groszkowe, i motylki i groszki są lila, są motylki i groszki różowe.

Czy motylki przysiadły na grzędę i kotyszą na wietrze skrzydłami, czy to groszki liliowe, pachnące lecą w słońce, trzepocząc płatkami?

Klaszcze w rączki malutka

Ludmiłka,  
dmucha wietrzyk na grządkę  
kwiatowe,  
aż się mylą skrzydełka motylków  
i pachnące plateczki groszkowe.

Aż się śmieje i wietrzyk i słońce  
— Nie trzepoccie na grządkach  
choć chwilę,  
bo nikt nie wie czy groszki pachnące,  
czy naprawdę fruwać motyle.

## ELE-MELE-DUTKI...

Ele-mele-dutki  
liczy Zdzisł malutki,  
kto odejdzie, kto zostanie  
Marcelinka czy Szczepanek.

Copyright by K. Legotke-Wolikowska

Entel-pentel-elka  
odeszła Marcelka,  
kto zostanie w kole  
Julcia czy Karolek

Ecie-ecie-pecie  
uciekające dzieci,  
już policzył Zdzisio,  
goni was Julisia.

## NAD ŁÓŻECZKIEM

Nad łóżeckiem rączka twoja,  
na suficie twoja rączka  
grzeczne muszki niepokoi,  
raz jest ptaszkiem, raz zajęczkiem.

Nad łóżeckiem cień migoce —  
twoja piąstka i paluszki.  
Już, córeczko, zamknij oczy,  
niech śpią: buzia, rączki, nóżki.

Zamknij oczki, mała Haniu,  
przytul główkę do poduszki,  
niech nie biega cień po ścianie.  
Spójrz, śpią grzecznie senne muszki.

## ZABAWKI Z KORKÓW

Bardzo przyjemne i łatwe w robocie są  
zabawki z korków. Oto piesek i dziewcz-

czynka z korków i zapalek. Rys. 3 po-  
kazuje jak należy zakończyć zapalkę, aby  
łatwo weszła w korek. Dwa korki np. głó-  
wę z szyi lub tułowiem też łączy się za-  
palkami dwustronnie zaostrozonymi. Uszy  
pieska robi się z kartonu, który nadcina-  
my i zaginamy część w jedną, część w dru-  
gą stronę i przyklejamy do główki. Pysz-  
czek pieska robimy przez wycięcie klina  
w korku. Dobrze wylepić ten otwór czer-  
wonym papierem lub bibułką. Oczy robi-  
my z zapalek krótko uciętych i osadzo-  
nych tak, aby lebek trochę wystawał.  
Główka dziewczynki też jest z korka.  
Oczy z zapalek, a usta z papieru nakle-  
jone. Kapeluszek robi się w ten sposób. Wy-  
ciąć pierścień z kartonu, przeciąć go i do-  
pasować do korka dość ciasno, po czym  
zalepić i osadzić na główce. Korek nad  
kapeluszem poczernić. Aby dziewczynka  
dobrze stała trzeba uciąć dwa krążki z  
małych korków i zaostriżyć zapalki  
z dwóch stron wbić je w krążki, a potem  
w sukneczek.

## KROKODYL Z KORKÓW

6 zmniejszających się korków.  
6 zapalek i drut.

Łeb robimy z największego korka, wy-  
cinając klin na paszczę, którą wyklejamy  
czerwonym papierem, podlepiając pod ni-  
go zęby z białego kartonu wycięte. Oczy  
robimy z zapalek, brwi atramentem lub  
tuszem — nos także tuszem. Poniżej  
paszczy umieszczamy drut do zaczepienia  
nitki, którą ciągniemy krokodyla po wo-  
dzie, bo nasz krokodyl lubi pływać i nie  
tonie, a dlatego to już dzieci wiedzą chy-  
ba? Resztę korków przecinamy wzdłuż  
i łączymy przy pomocy drutu tak, jak to  
widać na rysunku.



Rys. 1.



Rys. 2.



Rys. 3.



Panna Lonia z matką przybyły do znanych, mieszkających w Warszawie. Jeszcze nigdy nie były w stolicy, zatem spędzały całe dni na zwiedzaniu miasta.

Zwłaszcza Lonia. Już o ósmej gotowa, zjada pośpiesznie śniadanie i mówi do pani domu po lwowsku z lekką śpiewającą:

— Tylko płaszcz ubieram i biegnę zwiedzać.

Zachwyca ją katedra św. Jana, Zamek, Łazienki, nowo wykończone Muzeum Narodowe, gdzie przesiaduje całymi godzinami. Obejrzała Rynek St. Miasta, kamienicę Baryczków i Fukiów, jeździła do Wianowa, na wybrzeże Kościuszkowskie i na Żolibórz i zawsze wracała promienna, pełna miłych wrażeń, którymi zasypawała otczenie.

Dopiero wczoraj, gdy weszła obiadowna na paczkami, zdziwiła się pani domu, ujrzaawszy jej nieco zasepioną twarzyczkę.

— Cóż Loniu — pyta — jak ci się udała wyprawa?

— Udać, to mi się udało — mówi Lonia — ale wie pani, kupować to wolę w naszym Lwowie.

— Dlaczego?

— Bo we Lwowie — tłumaczy jej Lonia, tak mnie jakoś w sklepach serdecznie

witają, tak się do mnie cieszą. Tam każdy powie: Moje uszanowanie pani dobrodzieje, całuję rączki. A tu w Warszawie, pożał się Boże, ledwie mi ktoś mruknie: „dzień dobry“ i to jakoś chłodno...

Zważywszy na siedemnastoletnią wiosnę p. Loni, ta „dobrodziaka“ trochę śmiesznie wypada, ale ją to widocznie ujmuję. Zresztą sama pani domu przyznaje, że w sklepach stolicy nie mają tak miłego obejścia i zainteresowania, jakie ją samą wszędzie spotykało w Lwimgrodzie.

Gorzej było z matką Loni. I ona wróciła któregoś dnia rozgoryczona i mówi do pani domu wzburzonym głosem:

— Pani droga, te wasze właścicielki sklepu nie znają wcale własnego interesu, a przy tym są tak mało subtelne. Proszę sobie wyobrazić, wracam przed godziną od znanych z ul. Filtrowej i po drodze wstępuję do jakiegoś sklepiu niciarskiego. Z powodu deszczu nie szukałam większego składu, chodźło mi zresztą tylko o guziki z perłowej masy, które miałam dobrać do bluzki Loni. W sklepie zastaje tylko jedną osobę, pochyloną nad stosom różowej wełny, zawzięcie majstrującą szydełkiem. Pytam, czy ma guziki z perłowej masy i pokazują przyniesiony wzór.

— Nie mam — mówi oschle — nie odwracając głowy od roboty.

Deszcz lał, nie miałam więc ochoty iść dalej. Zaczęłam rozglądać się po sklepach. Wtem wzrok mój padł na półkę i na stojące na niej szeregami pudełka. Na jednym z nich spostrzegłam guzik identyczny z moim wzorem.

— Proszę pani — mówię uprzejmie, wskazując na półkę — przecież w tym pudełku znajdują się z pewnością poszukiwane przeze mnie guziki. Potrzebuję ich tuż. Może pani zechce spojrzeć.

— Gdzie? — mówi właścicielka, podniósłszy nareszcie oczy i obrzucając mnie niechętnym spojrzeniem — gdzie pani to widzi? Ach tam, prawda, stoją już pewnie od roku, więc zupełnie o nich zapomniałam. Ale też — dodała, pakując guziki — żeby w pani szanownej wieku mieć jeszcze takie dobre oczy, tego bym się, moja pani, wcale nie spodziewała.

Matka Loni nie ma jeszcze lat czterdziestu, a ludzie obcy dają jej zwykle znacznie mniej, co ją bardzo cieszy. Można więc sobie wyobrazić, jak ją dotknęła „uprzejmość“ właścicielki sklepu.

**Mak.**

## Krokodyl ~



## Opis w teksście.

£

## BRZOSKWINIE

Widocznie hodowla brzoskwiń w kraju pomyślić się rozwinęła, skoro w owocniach warszawskich można piękne owoce dostać po 2,50 gr za kilogram.

Chcąc przechować świeże owoce na zimę, sypiemy na dno słoika warstwę mialkiego cukru, układamy owoce i przesyłujemy je tak aby się niżej sobą nie dotykały. Na wierzch znów sypiemy cukier. Związując pęcherzem lub pergaminowym papierem, trzymać w lodowni do mrozów, następnie zaś w chłodnej, suchej piwnicy.

Owoce przeznaczony do przechowania, powinien być ledwie dojrzwały ale nie przejrzały. Zboru należy dokonać w dzień suchy, pogodny, po obniżeniu rosy, nie dotykając zupełnie palcami. Skórka nie może być uszkodzona. Pracować w idealnie czystych gumowych lub niepalnych rękawiczkach.

Podając do stołu wyjmujemy owoce wraz z cukrem i skrapiamy je koniakiem lub arakiem.

## BRZOSKWINIE LIKIEROWE

Zaląc ładne, dojrzale ale nieprzejrzałe brzoskwinie koniakiem na trzy dni. Złać koniak. Owoce zaląc przestudzonym syropem zrobionym w proporcji 2 szklanki cukru na szklankę wody.

## BRZOSKWINIE W KONFITURZE

Nieprzejrzałe brzoskwinie nakłuć cienkim drewienkiem, aż do pestki, w 10 miejscach, włożyć w ciepłą wodę, raz zagotować, odstawić. Po 10 minutach wybrać na sito. Wodę przechować do drugiego dnia zlaną w słoik lub wazę. Następnie w tej samej wodzie znów obgotować owoce. Wyjąć na sito, kiedy dobrze obeschą smażyć.

Na 1 kg brzoskwiń, wziąć 2 kg cukru i 2 szklanki wody w której się gotowały; zsmarować, z lekka przestudzić, wysypać brzoskwinie i na słabym ogniu smażyć. W razie gdyby syrop, na skutek suchoty słońca owoców wydał się wodnisty, zlać go trochę, dodać cukru, wlać w brzoskwinie i smażyć aż do chwili gdy owoce zacznie się robić przezroczyste.

## BORÓWKI — BRZOSKWINIE

Borówki robimy rozmaicie zależnie od upodobania i przeznaczenia, ostrzejsze, słodsze, same, z owocami, lub domieszką marchwi i t. p.

Zwykły przepis staroświecki jest następujący. Przebrane borówki złożyć na sito i przelać trzy razy ukropem, dla odjęcia ciepkości. Wysypać do rondla, na każdy kilogram jagód wysypać pół kilograma cukru, niech postoi, gdy cukier się zacznie rozpuszczać przestawić do ognia i dusić, mieszając aż ściemni się i zrobią się skłiste. Równocześnie z borówkami można smażyć pokrajane na ćwiartki bez gniazdek pestkowych jabłka, gruszki, kawałki nieprzejrzałej dyni, drobno pokrajane, obgotowaną marchew, oraz dla zapachu dodać kawałek cynamonu i kilka goździków, na każdy kilogram. Kto lubi, może ilość cukru podwoić.

## BORÓWKI BEZ CUKRU

Dojrzałe borówki uduśić bez żadnych dodatków we własnym soku, zlać w słoiki, owiazać, przechowywać w chłodnym miejscu.

## BORÓWKI W CUKRZE SUROWE

Dojrzałe ale jeszcze suche, przebrane borówki wysypać w butle. Zrobić syrop z litra wody i 60 dk cukru, dodać szczyptę soli i szczyptę kwasu cytrynowego, przestudzić — zalać borówkami. Zakorkować, trzymać w piwnicy.

## GALARETA Z BORÓWEK

Zaląc borówki taką ilością wody, aby nie pokryła zupełnie jagód. Rozgotować zupełnie, zlać w płótno uwiązane do nog stoika i nie wyciskając dać ścieknąć. Zlać w rondel, zmierzyć patyczkiem, naznaczyć. Wysypać cukru lub dać miodu ilości równą ilości soku i wysmażyć do znaku na patyczku. Wyborna ta galaretka służy do przybrania kompotów, do ciasteczek, do zaprawiania sosów i t. p. Doskonała jest zmieszana z utartym chrzanem do zimnego mięsa.

Pozostałe na płótnie borówki wyrzucić na sito, przetrzeć drewniaką łyżką, na ¼ litra tej masy dać 30 dk cukru i szczyptę mielonego cynamonu, przesmażyć na małym ogniu do bułec.

## GRUSZKI W OCCIE

Dodatki: 2 i ¼ kg gruszek, 2 i ¼ kg cukru, 1 litr octu winnego, 1 płaczka środka konserwującego dr. Oetkera, skórka z pół cytryny, kawałek cynamonu, 4 do 5 goździków.

Sposób przyrządzania: Zagotować ocet z cukrem i korzeniami. Gruszki obrać, wydrążyć środką, podzielić na półwódkę, albo ćwiartki. Rzucić gruszki na wrzący ocet i gotować tak długo dopóki nie będą zupełnie miękkie. Gruszek dawać naraz tylko tyle, aby pływały swobodnie w occie jedną warstwę. Ugotowane wyjmować ostrożnie łyżką durzakiową, osączyć z syropu i układać w kamiennym garnku. Po ugotowaniu wszystkich gruszek trzeba jeszcze smażyć syrop do zgęstnienia. Zdjąć grusze z ognia, dodać środków konserwujących dr. Oetkera, wymieszać. Zalać gorącym syropem gruszki, a gdy wystygła przykryć kawałkiem pergaminu znaczanym w spirytusie, albo araku, posypać papier po wierzchu środkiem konserwującym dr. Oetkera, owiazać słoje pergaminem.

# Poziomki w ogrodzie

Nie ma chyba drugiej rośliny użytkowej w ogrodnictwie tak wydajnej i sprawiającej tyle przyjemności smakowych jak powtarzające odmiany poziomek, które za truskawkami owocować znacznie wcześniej na truskawkach i wydają owoc przez całe lato, aż do pierwszych mrozów jesiennych. Hodowla poziomek ogrodników już od dawna rozwinęła była w Europie, u nas mieliśmy zazwyczaj taką obfitość poziomoleśnych, znacznie aromatyczniejszych, że do produkcji ich ogrodnicy nie przyzwyczaili się do tego w miarę jak rozrostu miały, transport świeżych jagód wprost z lasu staje się coraz trudniejszy. Poziomki dochodzą do rąk konsumenta zwykle w stanie niedojrzałym, pogniecionym i nieapetycznym. Dlatego też i w Polsce obecnie hodowla poziomek ogrodników nabiera wielkiego znaczenia, a zakładana w bliskości wielkich miast, staje się nawet bardzo intratna.

W pierwszym rzędzie jednak uprawa poziomek posiada nie tyle znaczenia handlowego, ile staje się wprost nieoceniona w małych ogrodnikach amatorskich, których obecnie tyle z roku na rok przybywa. W małym ogrodniku, gdzie przestrzeń jest bardzo ograniczona, trudno jest posadzić tyle różnorodnych drzew i krzewów, żeby mieć przez całe lato owoce. Tymczasem niewielka grządka poziomek spełni doskonale rolę dostarczania przez cały okres letni świeżych jagód, których codziennie dla się zebrać przynajmniej mały koszyk. Jeżeli tylko ciepło i wilgotność dopisują, poziomki odznaczają się wprost nieprawdopodobnie obfitą urodzajnością.

Sam wygląd krzaczków obciążonych ogromną ilością barwnych owoców, a jednocześnie białą kwitnących, sprawia dla oka nadzwyczaj estetyczne wrażenie.

Poziomka ogrodnicka pochodząca od leśnej, odziedziczyła po niej zbliżone upodobanie. A więc potrzebuje do ładnego wzrostu gleby dość wilgotnej i stanowiska lekko zacienionego. Pod tym względem różni się dosyć od truskawki, które w miejscach bezsłonecznych rosną źle, podczas gdy po-

ziomki rozwijają się właśnie w takich warunkach doskonale. Mamy dwa rodzaje poziomek: odmiany powtarzające, czyli t. zw. mieszane i niepowtarzające. Pierwsze owocują od wiosny przez całe lato i jesień, drugie zaś tylko w końcu wiosny i w początkach lata, kiedy przypada normalny okres plonowania truskawek, następnie już kwitnienia i owocowania nie powtarzają. Rzecz oczywista, że pierwsze odmiany sąstępują przede wszystkim na rozpowszechnienie i lepiej jest wybierać do sadzenia w ogrodnikach.

Należy zwrócić uwagę, że specjalnie odmiany poziomek powtarzające są bardzo wrażliwe na brak wilgoci. Jeśli po pierwszym owocowaniu wiosennym będą cierpiały na suszę, nierzadko potem nie powtarzają już kwitnienia albo powtarzają je bardzo słabo, dlatego też w tym okresie w razie suszy należało by zastosować obfite podlewanie i utrzymywać je wilgotno, skoro chcemy zapewnić sobie ciągłość zbiorów.

Mamy dwa typy poziomek: takie, które tworzą rozłogi, t. zw. poziomki rozłogowe i nie dające rozłogów — bezrozłogowe. Zależnie od tego rozmaża się je innymi sposobami. Poziomki rozłogowe wyszczepia, podobnie jak truskawki, wyszczepione rozetką liści, z których po obcięciu tworzy się sadzonki.

Zakorzone sadzonki, które w tym celu umieszcza się w ziemi na rozsadniaku, lub oknie inspektowym, stanowią początek nowych roślin, gotowych do obsadzania nimi zagónów i zakładania plantacji.

Wśród poziomek więcej jednak jest odmian bezrozłogowych, które rozmaża się z siewu. Odmiany te stoją wyżej od poprzednich, ponieważ nie tworząc rozłogów, nie powodują zagęszczenia i zbytniego zarosnięcia plantacji, co ułatwia znacznie uprawę. Poza tym zagón z tego rodzaju poziomkami ma zawsze wygląd porządkny i nie robi wrażenia zrosniętej gęstwiną krzaków.

Nasiona z poziomek zbiera się z dobrze dojrziałych i przefermentowanych owoców, które zalewa się następnie wodą i przemys-



wa na gestych sitach tak długo, aż nasiona kawałka odejdą od miąższu zupełnie. Następnie suszy się nasiona na szybkach, lub deseczkach i przechowuje się aż do wysiewu w suchym pomieszczeniu.

Siew poziomek powinien mieć miejsce w marcu w oknie inspektowym. Ziemia musi być na wierzchu mialka i wyrównana, na jej powierzchni wysiewa się rzutowo drobne nasiona poziomek i przykrywa się cienką warstwą również mialkiej ziemi i przyklepuje. Wschodzą poziomki około 15 dni, jeżeli rosną za gęsto, to po pewnym czasie należy je rozpikować rzadziej do innego okna! Zanim się przyjmą, trzyma się je wilgotno i cieniuje. Od połowy kwietnia można poziomki zacząć hartować, stopniowo nie nakrywając zupełnie oknami, a już w maju można je wysadzać do gruntu. Daje się 20 cm  $\times$  20 cm. Poziomki rozlogowe muszą mieć odległości większe, 20  $\times$  25 cm, ponieważ bardziej się rozrastają.

Gleba, nawożenie i dalsza pielęgnacja poziomek są takie same jak u truskawek. Trzeba starać się jak najczęściej oczyszczać je z chwastów, zasilać kompostem i podlewać rozcieńczoną gnojówką na wiosnę i w ciągu lata. Nie wymaga tylko poziomka tak, jak truskawka, okładania krzaczków słomą, czy innym materiałem, dla uchronienia owoców przed powalaniem, ponieważ owoce poziomki są na ogół wzniesione dość wysoko na szypułkach i w otoczeniu liści tak, że opadanie na ziemię zdarza się stosunkowo rzadko.

Ziemie pod poziomki trzeba wybrać dobrą z dużą zawartością próchnicy, przed sadzeniem powinna być zasłona kompostem. Plantacja poziomek może być utrzymywana w jednym miejscu średnio trzy lata, dlatego też chcąc mieć stale młodą plantację poziomek, co dwa lata trzeba nakładać nowy kawałek, kasując co trzeci rok stary.

Osoby nie posiadające inspektu mogą sobie poradzić doskonale, wysiewając nasiona poziomek w pokoju do dużej doniczki lub skrzyneczki napelnionej ziemią ogrodową. Nasiona nakrywa się szkłem i trzyma wilgotno. Potem wzeszłe roślinki można rozpikować do większych skrzynek i trzymać na balkonie czy werandzie aż do chwili posadzenia ich w ogródku. Posadzone w maju poziomki często jeszcze w tym samym sezonie zakwitną i przed jesienią owocują.

Poziomki prowadzone, nie z siewu a z sadzonek wysadza się do gruntu w tym samym czasie, jak truskawki, t. zn. w sierpniu, wtedy na drugi rok już od wczesniej wiosny rozpoczynają normalne owocowanie.

Z poziomek powtarzających i bezrozlogowych polecić można kilka nowych wspaniałych odmian. *Baron Solemacher* i *Rügen* (Rugla) o owocach czerwonych, dużych, mięsistych, okrągłych, które plonują obficie i bez przerwy.

O barwach białych, okrągłych doskonale jest odmiana *Królowa ogrodu* (*Gartenkönigin*). Wymienione odmiany dają już w pierwszym roku obfity zbiór, owoce są wybitnie aromatyczne i ogromnie zbliżone zapachem do leśnych tak, że zjednąłby sobie miano odmian prawdziwie deserowych.

Ze starszych odmian ogólnie bardziej znanych, które odznaczają się również dość długim okresem owocowania (około 5 miesięcy) wymienić należy: *Pielęna z Meaus* o owocach ciemnych, prawie czarnych, oraz *Schöne Meissnerin*, dająca owoce białe, kuliste.

Na zakończenie warto jeszcze nadmienić parę słów o znaczeniu jakiegdyś uprawy poziomki w ziołolecznictwie. Spożywanie poziomki w stanie surowym wywiera na or-

ganizm ludzki wpływ bardzo dodatni, ponieważ zawierają dużą ilość witamin, oraz są doskonałym środkiem regulującym trawienie.

Jako zioła o znaczeniu leczniczym zbiera się i suszy liutki poziomek, jagody i korzenie. Najwięcej poszukiwane są liutki, które zbiera się bez ogonków w ciągu kwietnia i maja i suszy jak najszybciej. Napar z suszonych liści poziomek zawiera w sobie sporo taniny i używany bywa często przy chorobach żołądka i jelit.

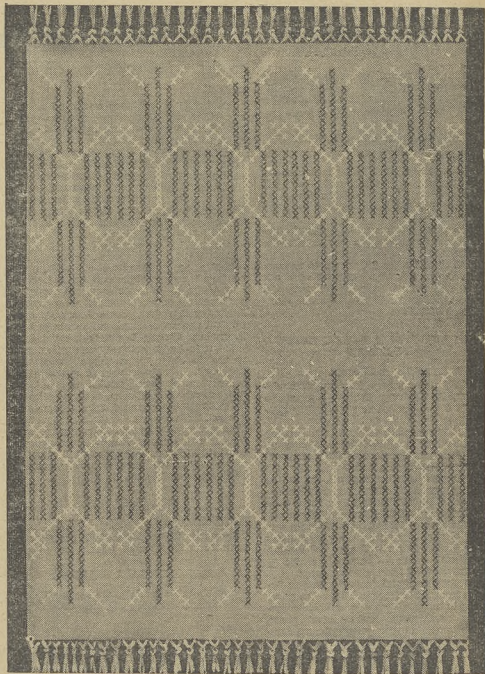
Jagody poziomek zbiera się dla celów ziołolecznictwa zupełnie dojrzałe i suszy się w temperaturze od 30—35°C. Z suszonych jagód przygotowuje się również napar do picia, który specjalnie bywa zale-

cany artretykom, sklerotykom i cierpiącym na podagrę. Poziomki zawierają bowiem w sobie dużo związków żelaza, cukru i około 0,01% kwasu salicylowego.

Świeże poziomki używane też są w kosmetyce do preparowania t. zw. maseczek kosmetycznych, którymi okłada się twarz; jest to podobno doskonałe lekarstwo przeciw krostom i wypryskom.

Korzenie poziomek zbiera się w okresie wczesniej wiosny lub wczesniej jesieni; wymyte i wysuszone używane są do robienia naparu tak samo jak z liści. Działają ściągająco, ponieważ zawierają dużo taniny, stosowane bywają przy rozstroju kiszek. Korzenie dotychczas nie stanowią jeszcze produktu handlowego, jak liście i jagody.

Inż. Janina Honeczarenkova



Serwetka haftowana krzyżykami. Wzór dwubarwny. Deseń można powtarzać nie tylko dwa razy, jak na rysunku, ale dowolnie oraz przedłużać podług upodobania. Wielkość krzyżyków zależna od tego ile nitów płótna przejmujemy, albo od grubości podkładanej kanwy.

# Odpowiedzi kosmetyczne

## SOK Z MALIN JAKO ŚRODEK KOSMETYCZNY

St. L-man.

Sok z malin ma działanie inne niż poziomkowy — usuwa on czerwone plamy ze skóry.

## CHCĄC RADZIC MUSZĘ O PACJENT-KACH WIĘCEJ WIEDZIEĆ

Jadwiga P. z Łodzi.

Chcę odpowiedzieć na zadane pytanie, muszę mieć więcej danych o Pani. A więc proszę podać mi swój wiek, gatunek cery, ogólny stan zdrowia, dokładny opis wyglądu twarzy, jak Pani pielęgnowała twarz i jakimi środkami kosmetycznymi. Wówczas będę mogła służyć Pani radą. Gdyby podała mi Pani swój dokładny adres, odpowiem osobiście, gdyż na łamach pisma nie mogę wymienić preparatów.

R. S.

Niestety, na łamach pisma nie mogę podać Pani nazw preparatów, które powinna Pani stosować. Proszę więc o podanie adresu, a odpowiem Pani osobiście.

## PRZYCIEMNIANIE WŁOSÓW

„Nogitka”.

Do przyciemniania włosów można stosować płukanie po ich umyciu — w odwarze chemica i korzenia tataraku — po garści na litr, lub kory dębowej — łyżka na litr odwaru.

Również w artykule p. t. „Śpiżarnia Kosmetyczna” podałam płyn do przyciemniania włosów.

Jeżeli chodzi o brwi i rzęsy, to wzmocnić je można stosując codziennie na noc olejek rydocynowy zmieszany pół na pół z arakiem. Przyciemnić trzeba henną, tuszem lub ołówkiem.

## PIĘLGNOWANIE CERY TŁUSTEJ I WŁOSÓW

„Zmarłowa Lalka z Pismem”.

Mydło i puder używa Pani zupełnie nieodpowiednie dla cery tłustej — proszę je zmienić i postępować w następujący sposób:

Rano i wieczorem myć twarz wodą ciepłą i mydłem borakowym, miejsca zaważone przemasować razem z mydłem otrębami psennymi na watce, ostrożnie, aby nie zderzać przysychających ropnych, bo w ten sposób przenosi się zaraziła na miejsca dotąd czyste. Po opłukaniu i osuszeniu, rano lub wieczorem robić gorące okłady z naparu skrzypu — łyżeczka na szklankę wody. 2-3 razy dziennie przemywać twarz wodką borną: łyżeczkę kwasu borowego na ½ szklanki wody — ostudzić, dodać ½ szklanki wódki i 30 kropel benzoenu.

Dwa razy w tygodniu robić masaż: łyżeczkę miodu i łyżeczkę soku cytryny na spodeczku rozgrzać, aby się dokładnie rozpuściły i zmieszały. Dobrze ciepłą masą rozmierać na czysto umytą twarz, omijając oczodoły. Po 15 minutach zmyć szmatką zwilżoną w wodzie letniej i opłukać.

Pudry używać tylko krajowe.

Do mycia włosów proszę używać mydło siarkowe rozgotowane. Płukać włosy dokładnie w kilku kolejno zmienianych wodach o tej samej temperaturze. Do ostatniego płukania użyć odwaru z rumianku i skrzypu — po pół garści na litr odwaru.

Dwa razy w tygodniu wcierać w skórę głowy wódkę cebulową. Sposób przyrządzenia jej podałam w artykule „Śpiżarnia Kosmetyczna”.

Po pewnym czasie takiego postępowania proszę do mnie napisać, jakie są rezultaty i podać mi dokładny adres, a wówczas podam Pani dalsze wskazówki pielęgnacyjne. „Śląszczak”.

Środki, które Pani stosuje — do włosów suchstych się nie nadają.

Należy dwa razy tygodniowo przecierać skórę głowy takim płynem: garść ziół rozmarznąć zalać 450 wódką. Po 2 tygodniach zlać (ziół dobrze wycisnąć), przecedzić,

dodać wielkość ziarnka grochu — kawałek kamfory i mentolu. Wcierać w głowę starannie, rozdziłając włosy pasmami.

Myć włosy co 10 dni wodą dobrze ciepłą i spirytusem mydłanym. Płukać dokładnie w kilku kolejno zmienianych wodach o tej samej temperaturze. Do ostatniego płukania użyć odwaru skrzypu, lopuchu i pokrzywy, który Pani przyrządza. Czesać i szczytkować włosy starannie dwa razy dziennie przez kilka minut. Pobudza to krew w skórę głowy do szybszego krążenia, przez co cebulki są lepiej odżywiane i zyskują na odporności.

Wskazaniem było by bardzo naświetlanie głowy lampą kwarcową.

Helena Brzezińska

Kierowniczka Działu Kosmetyczno-Lekarskim w Instytucie Kosmetyczno-Lekarskim „Izis” w Warszawie

# Odpowiedzi Redakcji

## PLAMY ATRAMENTOWE NA OBRUSIE

p. L. T.

Rozpuścić w szklance wody 10 g soli szczawikowej. Obrus zamoczyć w czystej wodzie, a następnie spierać pianą w ostudzonym rozwarze.

Sól szczawikowa działa skuteczniej gorąca, może jednak uszkodzić włókno. W razie upartej plamy można brać na szklankę wody 20 gramów soli. Starannie spłukać czystą wodą i w razie potrzeby zabieg powtarzać. Pewne drobne ślady wyjdą następnie w gotowaniu.

## TRUFLE

Trufle są znakomitym dodatkiem do wielu potraw na miejsce pieczarek i grzybów białych. Nie podajemy przepisów, ponieważ są one w handlu bardzo drogie. Jeżeli Sz. Pani jest pewna, że ma do czynienia naprawdę z trufkami warto je wykorzystać. Czarna trufia jest cenniejsza.

Dojrzałe trufle należy zamoczyć na noc w wodzie, żeby się z załamków piasek odmożył. Nazajutrz wymyć szczoteczką, pokrajać w plasterki, włożyć w słoik, a jeśli ich nie ma pod ręką, drobno pokrajać w butelki, przesypać solą, niczym nie zalewać i sterylizować w gotującej wodzie dwie godziny. Można je też suszyć pokrajane w plasterki, w temperaturze początkowo 40° Cels., a następnie 50° C. Skórki można zdjąć, ale nie wyrzucać, ususzone i utłuczone dodaje się do paszletu.

## ORZEŁ BIAŁY

Pani Katarzynie U.

Rysunek Orła Białego był podany na makatce w Nr 18 z 37 roku.

## UMIESZCZENIE DZIECKA

jakądy takie istnieją, ale trudno się do nich dostać, dowiemy się, czy to obecnie

## OPIS MAKATKI Z TABLICY WZORÓW DO NUMERU 33-go

Makotka ta jest bardzo bogata, wykonana całkowicie z flory. Ozdoba jej są motywy aplikowane, utrzymane w kolorach: złotym, pomarańczowym i brązowym na płaskowym lub zielonym bardzo zbielonym tle. Wszystkie buć są złote, a pleski brązowe (niezbyt ciemne).

możliwe i odpowiem w następnym numerze. Za miłe pozdrowienia dziękujemy.

## JK ODMIENIANC NAZWISKO?

Prenumeratorka z Polesia.

Dopełniać od nazwiska Paszal będzie Pászla. Adres J. T. — jest: Warszawa, ul. Mazowiecka 7.

## PLAMY NA PALCIE

Pani Maria z Łucka.

Szkoda, że Pani przed praniem się nie poradziła. Pranie równocześnie dwóch materiałów o różnych barwach jest zawsze ryzykowne; najlepiej było granatowy kołnier i mankiety odpruć i wyprać oddzielnie, trzeba to będzie teraz zrobić, a zaciekleńcie miejsca raz jeszcze wyprać, o ile to nie pomoże to trzeba będzie kupić w składzie aptecznym Burmolu, rozpuścić 10 gramów w ¼ szklanki gorącej wody i gorącym płynem spierać. Spłukać czystą wodą.

## NAKRYCIE NA OLTARZ

„Anga”.

Wierzchnie nakrycie na ołtarz może być z dowolnego materiału, a zatem i z szarego płótna; ładnie by wyglądało ozdobione kolorowym haftem lub aplikacją. Szerokość musi być 80 cm, a może być i szerszy, długość 3 m najmniej. Co do serwetek podwieczorkowych to może być również dobre do garnituru 4 jak 6, ponieważ nie zawsze podaje się herbatę na 6 osób. Za miłe słowa uznania serdecznie dziękujemy.

## ZALOBA (O) BRACIE

Chocianowicze.

Zaloba po bracie obowiązuje do roku.



# INSTYTUT KOSMETYCZNO-LEKARSKI „IZIS“

W WARSZAWIE  
POD KIERUNKIEM HELENY BRZEZINSKIEJ

CENTRALA: ul. Senatorska 35. Tel. 333-53  
ODDZIAŁ: Marszałkowska 94 róg Nowogrodzkiej. Tel. 9-98-63

## WSZEKIEGO RODZAJU ZABIEGI KOSMETYCZNE

Porady  
Wskazówki

we wszystkich sprawach kosmetyki leczniczej, również drogą korespondencji  
co do używania odpowiednich dla danej cery: pudrów, kremów, szminek, mydeł...

Pensje mogą płacić od 15—20 złotych miesięcznie i Ubezpieczalnia. Koszta podróży zwracam po kilumiesięcznej pracy w polowie.

„Wolnyinanka“

## Nasza skrzynka

Potrzebna na wieś nauczycielka z dyplomem seminarium nauczycielskiego.

Skierkowska — Adamki  
Poczta Żbójno k/Rypina

Potrzebna starsza pomocnica domowa w charakterze gospodyni na wieś k/Tomaszowa Maz. Wymagane: sprzątanie, gotowanie, codziennie wysyłanie mleka o godz. 4 rano oraz dozór nad gospodarstwem i ogrodem. Pożądana osoba cicha, spokojna i pracowita, znająca warunki i gospodarstwo wiejskie. W domu 3 osoby, traktowanie b. dobre, oddzielny pokój, wynagrodzenie 25 zł miesięcznie.

Oferty wraz z fotografią i świadectwami proszę przysłać pod chwilowy adres:

Zakopane pens. Alina na Bogowiec  
N. Apeltowa

Szukam spółniczki do uruchomienia intratnego warsztatu pracy, posiadam koncesję na wynalazek w Polsce nieznaną. Może która z Pań się tym zainteresuje, to podam bliższe informacje listownie.

Proszę adresować do Redakcji dla  
Aleksandry B. z Wielkopolski



Tyjesz... zalecono Ci  
długie spacery...  
Nic z tego, jeśli Ci  
bólą nogi. Doznasz  
ulgi, stosując sól  
„Klawiol” Ap. Kowalski

## Cerę piękną i gładką

uzyskasz pijąc wiosenny

**SOK**  
**KWITNĄCEGO ŁOPIANU**

Mgr E. Góbiec — Miodowa 14

Apteki i Drogerie  
Cena flakonu — zł 1,80.

jeśli chcesz mieć piękne i zdrowe ręby  
czyść tylko szatką znaną z dobroci

Patent D<sup>ro</sup> ZIELIŃSKIEGO  
fabryka

J.B. KOZAKOWI & SYN  
Warszawa ul. Kołnik 53 tel. 31849

Jestem osobą starszą mającą małą emeryturę, lecz niewystarczającą mi na skromne życie; może któraby z Pań dopomogła mi w wynalezieniu pracy przy osobie chorej lub samotnej jako pielęgniarka, tawarzyska — lektorka za utrzymanie. Wymagam mam skromne, samotna, zdrowa, posiadam dobre świadectwa, umiem szyć.

Adres: Olga Rzewska, pocz. Jarosławskie k/Lucka. Osada wojkowska u Fr. Gołby.

Poszukuję na leśniczówkę osoby starszej samotnej albo panią iseroty. Osoba, o jakiej myślę, musi być: uczciwa, łagodna, czysta, pracowita. Musi umieć gotować, piec, prasować, sprzątać. (Dziewczyna do pomocy).

Zgłoszenia z podaniem przebiegu życia fotografii i wymaganiami proszę adresować: p. Oleszyce, leśniczówka w Krzywiej Pałce.

Mam lat 19. Wyznanie rzym.-kat. Jestem inteligentną, zdolną, energiczną, chętną do pracy i uczciwą. Mogłabym zająć posadę sekretarki czy biuralistki, pisanie na maszynie, prowadzenie korespondencji, mogłabym prowadzić sklep, być kasjerką, ekspedientką, w tym kierunku szczególne mam zamiłowanie (znajomość techniki sprzedaży, reklamy, szybkie i dokładne liczenie). Mogłabym również być towarzyszką starszej pani (jestem delikatna, miła, ładnie czytam). Mogę też reflektować na posadę wychowawczyni dzieci od lat 2 (b. lubię dzieci, mogę się zająć reperacją ich rzeczy, porządkiem w pokoiku).

Wynagrodzenie skromne, miejscowość koniecznie poza Lwowem — adres mój w redakcji.

„Wynagrodzenie skromne“

Panna Inteligentna, miła, zdrowa, kochająca dzieci, przyjmie posadę jako wychowawczyni od zaraz.

Piotrowska  
Leszno, Wlkp., ul. Łaziebna 27

Która z Pań może mi polecić młodą, inteligentniejszą osobę, umiejącą gotować, prać, prasować — lubiącą małe dzieci.

Jest nas 3 osoby (w tym 1½ roczne dziecko). Mieszkanie składa się z 2 pokoi i kuchni. W zakresie obowiązków wchodzi też i sprzątanie sklepu. Ponieważ jestem cały dzień poza domem, chodzi mi o osobę bezwzględnie uczciwą, spokojną i pracowitą.

## OGŁOSZENIA DROBNE

**WŁOSÓW** wypadanie, łupież, kurczaki, brodawki, usuwanie chirurgiczne zmarszczek, szpetnego owłosienia: „Kaliotechnika”. W. Klimecki i S-ka, Marszałkowska 116. Doktor chirurg i kosmet. Czynielniczkom „Praktycznej Pani” 30% rabatu.

Jeśli pragniesz  
wyglądać młodo i świeżo,  
WŁÓŻ ŁYZECZKĘ

**PIANKI  
KREMOWEJ**

do  
**PUDRU  
DO TWARZY**



...a  
stwierdzisz  
CUDOWNY  
WYNIK!

Skóra  
Pani  
nierzastaje się sucha, spierzchnięta i pomarszczona, pożywiał puder wchłania jej naturalny tłuszcz i wilgoć. Nowa metoda upiększenia pozwala uniknąć tego. Należy najwyszczepniej zmieszać łyżeczką Pianki Kremowej z zawartością pudełka Pani ulubionego pudru Zapobiega wchłanianiu przez skórę wilgoci i zachowuje jej miękkość i aksamitną gładkość. Może Pani nabyć najcieńszy puder, w skład którego wchodzi już „Pianka Kremowa” w ściśle wymierzonych dla Pani porcjach — jest to Puder Tokalon. Dzięki zawartej w nim Piance Kremowej Puder Tokalon przylega w ciągu długich godzin. Ani deszcz, ani wiatr lub pocenie się nie mogą zepsuć ślicznej, świeżej, matowej cerki na nodale. Wypróbuj Puder Tokalon preparowany według oryginalnego francuskiego przepisu znakomitego paryskiego Puder Tokalon, a zobaczysz jak niezwykle cera Twoja poprawi się w ciągu kilku dni.

(Warunki uczestnictwa ogłoszono w Nr 32 „Praktycznej Pani“)

KRYPTOGRAM Nr 8

Z każdego z poniższych 9 wyrazów wybrać po 3 sąsiadujące litery, które dadzą rozwiązanie.

1. Nadzieja.
2. Pochodzenie.
3. Dziwak.
4. Piękność.
5. Okna.
6. Napoleon.
7. Maski.
8. Jesień.
9. Sierpień.

FIGIELEK Nr 9

Co to znaczy?  
E. Lok. Y. We. Ina. Ko. Iwo. Kur. K.  
Kur. K.

UWAGA: Powyższymi zadaniami zamykamy konkurs sierpniowy.

Przypominamy, że termin nadsyłania rozwiązań z całego konkursu upływa 15 września r. b. Rezultaty zostaną ogłoszone w Nr. 40 „Praktycznej Pani“, a począwszy od Nr 36 ogłosimy zadania wrześniowe. Wyniki konkursu lipcowego ukażą się w Nr 35.

Posuwając się ruchem konika szachowego, należy odczytać sześciolwiersz, którego treścią jest sentencja układu stosunków między pięcią piękną i brzydką.

KUPON Nr 3 SIERPNIOWEGO  
KONKURSU ROZRYWEK UMY-  
SŁOWYCH „PRAKTYCZNEJ PA-  
NI“

O surówkach pisałam już nieraz, mimo to stale dostaję listy z prośbą o przepisy. Wzbił więc poświęcę surówkom osobny rozdział, obejmując jednak przepisami i półsurówki, ponieważ, w wielu wypadkach takie połączenie jest doskonale i ze względu na smak i ze względu na strawność.

Właściwie wszystkie jarzyny i owoce jądane na surowo nadają się na kombinacje surowkowe, prócz nich dają również buraki, kapustę, fasolę w strąkach, ale osobiście uważam, że zwłaszcza ta ostatnia nie jest ani smaczna, ani specjalnie zdrowa.

### SALATA Z CZERWONEJ KAPUSTY

Pół główki kapusty uszatkować cieniutko, zagotować raz we wrzątku osolonym, odcedzić, skropić octem lub lepiej sokiem z cytryny, a nabierze pięknego koloru.

Uszatkować drobno 2 ogórki kwaszone,  
2 — 3 jabłka. Skropić oliwą, niech postoi  
godzine — dwie.

SALATKA Z CZERWONEJ KAPUSTY  
INACZEJ

Do salaty przygotowanej jak wyżej dodać 10 dk. ugotowanej ziarnistej fasoli lub soczewicy.

## SALATA Z JABLEK

Uzatkować cienko trzy jabłka, posiekać drobniutko trzy łydżyki selera, pokrajać paseczki srodek goliastej salaty, 2 jedrne pomidory, dodać pełną łyżkę siekanej cebuli. Zaczinać cytryna, skropić oliwą, albo polać mietną zmięsaną pół na pół z musztardą. Można do tej salaty dodać, posypując po wierzchu tarte, świeże, bez skórk, włoskie orzechy.

### SALATA Z OGÓRKÓW

Duży ogórek skroić jak na mizerię, pokrajać w kostkę 2 pomidory, wsypać 2—3 łyżki zielonego groszku, łyżkę siekanego szczypiorku, 6—8 siekanych rzodkiewek. Zalać świeżą śmietaną.

## PÓLSURÓWKA I

4 — 5 ugotowanych ziemniaków pokrajając w kostkę, dodać szklankę ugotowanej, ziarnistej fasoli. Domieszać: pół siekanego zielonego ogórka, pół szklanki zielonego grochu, pół ogórka kiszzonego uszatkowanego, siekaną cebulę. Zalać śmietaną pół na pół z musztardą.

## POLSURÓWKA II

Pół litra już ugotowanej ziarnistej fasoli, 2 ugotowane, uszatkowane buraki, jeden uszatkowany kwaszony ogórek, siekana cebula, 2 — 3 szatkowane jabłka. Zaciśnąć sokiem wyciśniętym z lodyg rabarbaru i skropić oliwą lub dodać musztardy.

## SURÓWKA TARTA

Utrzeć zupełnie na miazgę 2 kalarepy bez wódkien, jeden głąb z kalafiora, 3 marchewki, 2 jabłka, dodać szczawiu drobno siekanego łyżkę i skropić oliwą, albo dodać śmietany czy musztardy. Ocet ani cytryna nie są potrzebne, bo kwasu dosyć szczaw dodać.

## SAŁATKA Z POMIDORÓW

Pokrajac w plastry pomidory, skropić octem lub cytryną, na każdy płatek położyć kupkę utartego kalafiora, skropionego cytryną czy octem, posypać zieloną rzeżuchą.

## ALATKA Z SELERÓW

Utrzeć na mialkiej tarce równą ilość se-  
lerów i marchwi, wymieszać, dodać połowę  
tej ilości zielonego grochu. Przyprawić cy-  
tryną i oliwą.

SALATKA OWOCOWA

Uzatkować cienko trzy jabłka desero-  
we, pokrajać w cienkie kraczki,  $\frac{1}{4}$  kg w-  
gieriek dojrzalych, posypać cukrem, skro-  
pić cytryną, posypać tartymi bez skórkami  
orzechami lub migdałami.

## KOMPOT SUROWY

Namoczyć na noc ¼ kg suszonych śliwek, wyjąć pestkę, owoc posiekać niezbyt drobno. Pokrajać jabłka w talarki (gniazdka pestkowate usunąć), skropić cytryną żeby nie czerniały. Na każdym talarku jabłko położyć na miejscu wydrążenia, plasterki dojrzałego gruszek, na to siekane śliwki, posypać orzechami lub migdałami, skropić gotowanym lekkiem syropem. Na pół szklanki wody 2 łyżki cukru.

## Od Wydawnictwa

Wobec częstych zapytań wyjaśniamy, że przekazy rozrachunkowe dołączamy 2 razy w miesiącu do egzemplarzy naszego pisma, aby ułatwić Paniom Prenumeratorkom przekazywanie należności. Nie należy przeto uważać faktu załączenia przekazu za upominanie się o należność, która przez wiele Pań już wcześniej została wpłacona.



# Poradnik alfabetyczny

## MEBLE

Utrzymanie w porządku mebli stanowi bardzo ważną część zatrudnienia gospodarstwach. Dobrze zachowany i pielęgnowany mebel trwać może nie tylko latami, ale nawet wiekami, stając się z biegiem czasu antykiem. Naturalnie musi to być mebel solidny, z suchego drewna. To też kupować meble świeżych, efektywnych, a takich było gdzie przedstawia zawsze poważne ryzyko. Efektywna, marna tandetka staje się po zeschnięciu wstrętną rudą, tym gorzej, że pretensjonalna.

Mebel można z grubszego podzielić na pewne grupy:

- 1) Meble kuchenne białe z surowego drewna.
- 2) Meble lakierowane.
- 3) Meble politurowane.
- 4) Meble bejcowane, mające stały połysk. Takie są przeważnie meble dębowe.

Oprócz tego mamy jeszcze meble wyszlifowane, bądź w połączeniu z drewnem, bądź całe kryte materiałem. Zaczynajmy od tych ostatnich. Mają one tę wadę, że stają się siedliskiem kurzu a nierazko moli. Jeżeli to możliwe pokrycia powinny być nie wełniane, najlepiej zaś samodzielnymi linań, które są trwałe, ładne i w dodatku nasze własne, ludowe.

W tej chwili chodzi jednak nie o to co kupić, ale jak kupione utrzymać. Trzepanie niszczy meble, ale bywa nieodzowne dla usunięcia kurzu, chyba że mamy elektryczny odkurzacz. Ponieważ dzisiaj jeszcze jest to zbyt, więc obchodzimy się zwykłe bez niego. Trzepać nie należy uderzając bezpośrednio w pokrycie mebli, bo to niszczy materiał, ale trzeba mieć dużą płachtę, słabo wilgotną i przez nią mebel uderzać. Oszczędza to materiał i zapobiega rozlatywaniu się kurzu. Płachta powinna szczelnie mebel osłaniać, a wznosić pod uderzeniem kurzu osiada na niej, nie rozlatuje się po świecie, nie szkodzi trzepaczemu i daje się następnie z gałganą spukać. Zwiłyżać można po prostu wodą albo terpentyną. Płachta nie powinna być mokra ale lekko wilgotna.

Jeżeli meble łączą w sobie politurowane drewno i materiał, czyszczenie musi być podjęte w sposób zabezpieczający drewno. Najlepiej jeżeli poduszki są wymywane, obicia stale trzepie się ostrożnie przez gałganek, brzegi zaś w kolo przybicia czyścić szczotką lub miotłąką zwilżoną w terpentynie.

Jako pokrycie do mebli politurowanych najlepsze są bądź samodzielnymi linań, które nawet przy antykach są ładne, bądź t. zw. jedwabne stylowe. Jeżeli chodzi o jedwabne, najlepsze są te w których jedwabiu nie ma. Jest to właściwie bawełna merycerzowana (jak popelina koszulowa) z polskiem słabym a wykwinnym, bardzo mocna i trwała.

Jeżeli mamy meble kryte wełną, należy zwrócić uwagę specjalnie na miejsca, gdzie się łączą oparcia z siedzeniem, tam się zbiera kurz i z czasem legną moli. To samo miewa miejsce, jeżeli oparcia kryją serwetki, pod serwetkami powstają nierazko kolonie moli. To też przy sprzątaniu należy zawsze przesunąć w tych zagłębieniach i pod nakrywkami ściereczkę zwilżoną terpentyną.

Przetarcie wierzchołów płótnem zwilżonym terpentyną lub wodą z amoniakiem odświeża bardzo wygląd materiału, musi być jednak przedtem wytrzępany, inaczej będzie się na wierzchu kurzu zwiłgotniały wałkował i mazał.

Mebel dębowe bejcowane nie znoszą wody. Jeżeli powstają na nich plamy, znaczenia itp., należy je zmyć rzadką pastą do podłogi i dotrzeć do glansu. Pasta może być kupna, bezbarwna, rozrzedzona lekko terpentyną, albo zrobiona w domu jak następuje. Nastrugać 15 dk wosku, wypad do butelki, zalać ¼ kg terpentyny czystej lub pół na pół z benzyną, potrząsać butelką co dzień, aż się rozpuści. Nie wolno podgrzewać, zwłaszcza jeśli jest benzyna, bo można spowodować wybuch. Choćą przepięknie rozpuszczanie, jeżeli mamy do czyszczenia z samą terpentyną, można, nie korkując butelki, wstawić ją do rondla z ciepłą wodą i z lekką podgrzać, albo postawić na ciepłym piecu i często potrząsać. Zwiłyżać gałganek, przecierać mebel, dać wyschnąć, dotrzeć do glansu.

(D. c. n.)

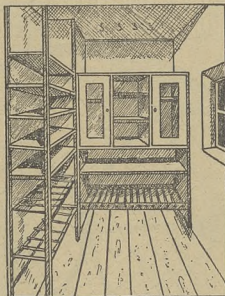
## OKRĄGŁA SERWETA

(aplikacja na organdyne)

Patrz strona 28.

Tło żółte, kółko środkowe i brzeg dokoła jasnozielony. Kółko pod kwiatem jasnoniebieskie, na nim kwiat koloru jasnobłękitnego. Listki w kolorze nieco ciemniejszym zielonym. Po umocowaniu aplikacji, według opisu w poprzednim numerze „Praktycznej Pani”, na maszynie i wywleczu zbytecznego materiału pokrywamy brzegi jednym z ściągów lub zwykłym dzierganiem kolorem wzoru, jaki obrabiamy.

## WZOROWA ŚPIŻARNIA



Wygodna, praktyczna szpiżarnia powinna mieć okno na północ, dostateczne oświetlenie, aby w niej do wszystkiego było łatwo trafić. Powinna być sucha, co rok świeżo wybloniona. Półki na owoce itp. powinny być przed ułożeniem przemyte rozżarowym nadmanganianu potasu, który dezynfekuje i odwiana. O ile to możliwe słoje być sterylizowanymi owocami itp. powinny być zastąpione francuski, światło dzienne wpływa bowiem źle na kolor przetworów.

Tak jak w apteczce powinien być zawsze specjalnie zamykany przedział na środki narkotyczne, trujące itp., tak w szpiżarni powinna być zamykana przegródka na wódki, likiery itp.

Każda ściana aż do górę winna być wyślizwana. Pod oknem warto umocować podnoszoną deskę, na której można przegladąć słoje, owoce, wędliny itp.

Podłoga powinna być starannie olejno malowana, żeby się dała łatwo zmywać, rzadko gdzie można marzyć o kafkach albo linoleum.

## Tygodniowy jadłospis

Obiad:

Czerwony barszcz, naleśniki z móżgkiem. Rostbeef z jarzynkami. Kalafior z masłem. Jabłka w cieście.

Wieczera:

Zimne mięso, mizeria, ser owocowy. Chleb razowy.

PONIEDZIAŁEK

Obiad:

Zupa koperkowa. Gryzby duszone. Kotlety wieprzowe z kapustą. Kompot surowy.

Wieczera:

Pomidory faszerowane.

WTOREK

Obiad:

Zupa owocowa. Gulasz. Makaron z szynką. Kaszka puchowa z sosem waniliowym.

Wieczera:

Kluszczyk w sosie pomidorowym.

ŚRODA

Obiad:

Rosół z cielęciny. Potrawka z ryżem. Szpinak z jajami. Szarlotka.

Wieczera:

Jaja sadzone w kwaśnym sosie.

CZWARTEK

Obiad:

Szczawiowa z ziemniakami. Kapusta faszerowana. Fasolka szparagowa. Kisiel ze śliwek.

Wieczera:

Kapusta z obiadu, kluski kładzone z cebulką.

PIĄTEK

Obiad:

Grzybowa ze świeżych grzybów. Kluski ziemniaczane z sosem pomidorowym lub koperkowym. Fasola w ziarnach duszona z ogórkami kwaszonymi. Grzanki z marmoladą.

Wieczera:

Pierożki leniwe lub z owocami.

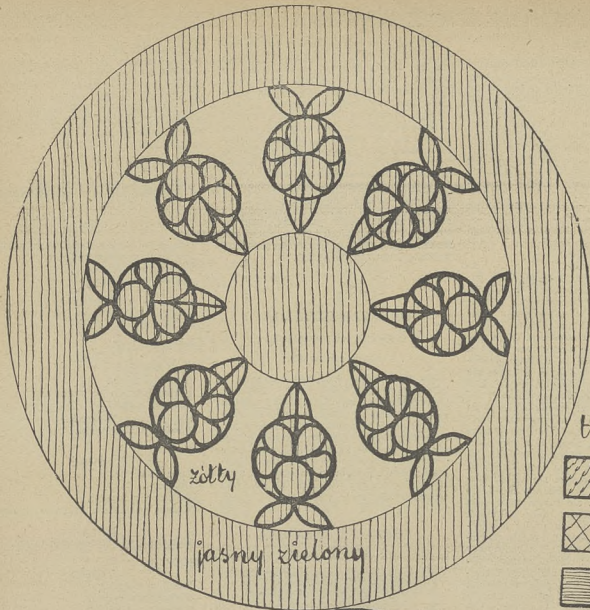
SOBOTA

Obiad:

Zupa jarzynowa lub włoska. Klops lub siekane kotlety. Karczochy lub kukurydza. Krem z twarogu.

Wieczera:

Mięso z obiadu, salata surówkowa.

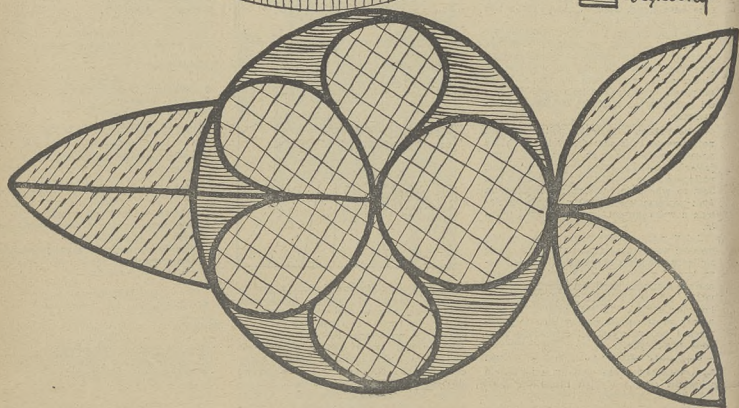


tlo zolte

zielony

miodowy

jasny  
blekitny



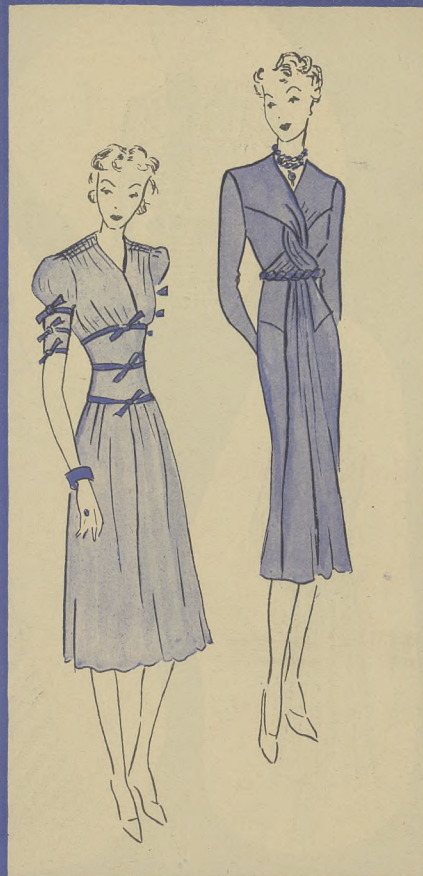




240 P. P. Sukienka z prążkowanej wełny przybrana sznurem z jedwabiu w kolorze prążków. Spódniczka plisowana.

241 P. P. Zakieciak z wełnianej, miękkiej flaneli.

242 P. P. Toaleta wieczorowa z tafty w kolorowe pasy, szarfa z jedwabiu w kolorze wzoru.



243 P. P. Sukienka z matowego jedwabiu, ozdobiona przepasaniami z trzech wstążeczek atłasowych w tonie mocniejszym.

244 P. P. Suknia z crép - satin.



245 P. P. Sukienka jedwabna ozdobiona aksamitkami, które przeplatają się przez kontrafaldy przodu i wierzchu rękawa.

246 P. P. Suknia ozdobiona półokrągłymi galalitowymi dżetami lub guzikami.





*Najmodniejsze kapelusze.*

Konto P.K.O. Nr 14.400.

Pocztowy przekaz rozrachunkowy Nr 698.

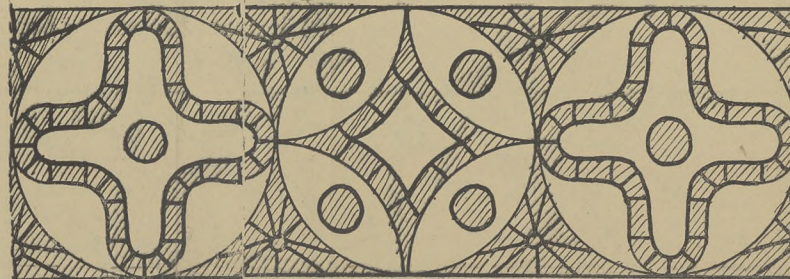
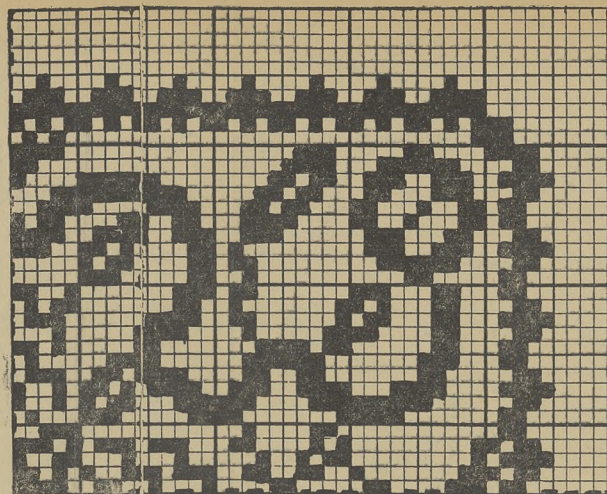
Redaktorka ANTONINA DEMBIŃSKA

WYDAWCA: TOWARZYSTWO WYDAWNICZE „BLUSZCZ”, WARSZAWA  
Druk i kłase w Zakładach Graficznych Towarzystwa Wydawniczego „Bluszcza”, Warszawa, Sołec 87



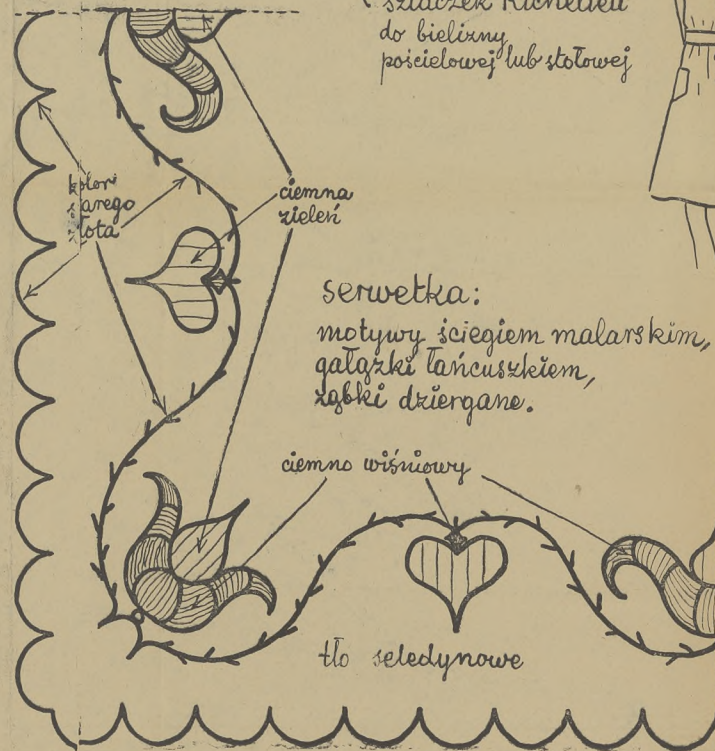
serwetka;  
haft płaski  
na płótnie  
w kolorze  
tła.

serwetka  
filet  
(ciężarówka)

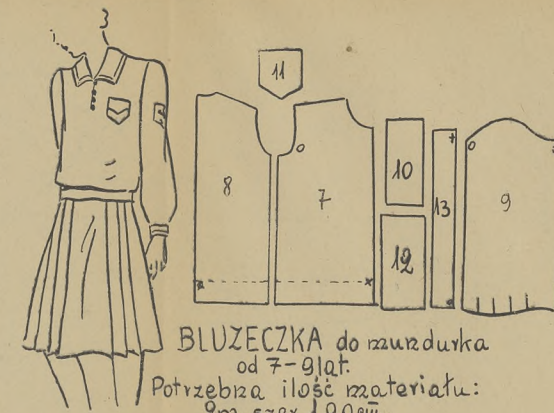


lambrękin na płótnie w kolorze pastelowym;  
haft białym kordonkiem (ścieg Tańcuszko-  
wy); duże motywy rzadko  
dziergane.

LD



serwetka:  
motywy ściąganiem malarskim,  
gąsienicą Tańcuszką,  
rębki dziergane.



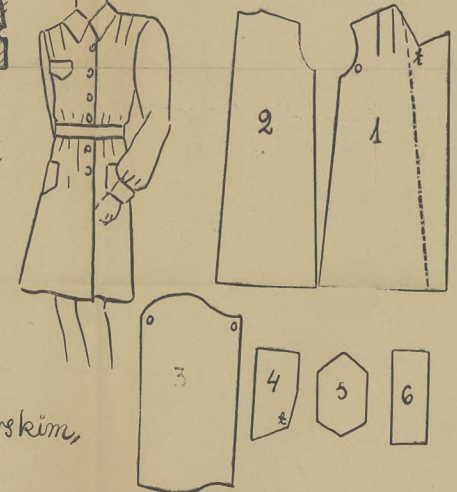
BLUZECZKA do rurki  
od 7-9 lat.

Potrzebna ilość materiału:  
2m szer. 120cm.

7. przód bluzki
8. tył "
9. rękaw
10. kołnierz
11. kieszeń
12. rzędek
13. pasek do bluzki

FARTUSZEK szkolny na 8-10 lat

Potrzebna ilość materiału:  
2m 50cm szer. 80cm.



1. przód fartuska
2. tył "
3. rękaw
4. kołnierz
5. kieszeń
6. rzędek



[illegible][illegible][illegible][illegible]

The drawing is a complex technical sketch of a garment pattern, possibly a dress or a jacket, laid out on a piece of paper. It features several distinct sections connected by lines, representing different parts of the clothing. Key elements include:

- Top Section:** Labeled "Praktyczna Pani N° 34.19386" in the upper right corner.
- Bodice/Sleeve Area:** Contains multiple curved and straight lines with numerical measurements such as 10, 13, 12, 9, 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2, 1. Labels include "bok" (side), "środek tyłu" (back center), "mankiet" (cuff), "kołnier" (collar), "przód rękawa" (sleeve front), "kieszon" (pocket), "przód" (front), and "środek przodu" (front center).
- Waist/Belt Area:** A horizontal section labeled "linia zafamania" (waistline) and "linia zafamania 1".
- Skirt/Pleated Section:** The bottom part of the drawing shows pleated folds with measurements like 10, 9, 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2, 1, and labels like "przód" (front) and "środek przodu" (front center).
- Other Details:** There are small triangles indicating specific points or corners, and various dashed and solid lines defining the shape and construction of the garment.

Praktyczna Pani N<sup>o</sup> 3419386

linia zalamania

przód

tył

bok

kieszeń

kolejność

środek tyłu

środek przodu

mankiet

garstek

środek

3419386

Praktyczna Pani N<sup>o</sup> 34.19386.

linia zalamania

przód

tył

bok

kieszeń

kolejność

środek tyłu

środek przodu

mankiet

garstek

środek

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

Praktyczna Pani N<sup>o</sup> 34.19386.

linia zalamania

przód

tył

bok

kieszeń

kolejność

środek tyłu

środek przodu

mankiet

garstek

środek

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13